

LA VOZ DE SOLLER

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27 - SOLLER (Balears) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS ORANGES - MANDARINES

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS

| | | |
|-------|---------------|------|
| MAYOL | Boufarik | 1-11 |
| MAYOL | Birkadem | 0-82 |
| MAYOL | Fort-de-L'Eau | 0-39 |
| MAYOL | Saoula | 0-21 |
| MAYOL | Zéralda | 0-06 |

TELEFONOS

TELEGRAMAS

TELEFONOS

| | | |
|------------|---------------------|-------|
| MAYOL | St. Chamond | 2-65 |
| d.º | d.º | 4-35 |
| MAYOL | Cavaillon | 1-48 |
| MAYOL | Chavanay | 13 |
| ORANGERIES | Marseille (Colbert) | 87-54 |

Transportes fruteros • Marítimos - Terrestres

LUCAS ESTADES COLOM

AVENIDA 14 ABRIL 32 ~ VALENCIA (ESPAÑA)

Telegramas: **TRASPORTS**

TELÉFONO: 16.132

CORRESPONDENCIA EN ESPAÑOL, FRANCES Y ALEMAN

APARTADO 443

SERVICIO MARITIMO POR POTENTES MOTO-VELEROS

(EQUIPADOS EXPROFESO PARA EL TRANSPORTE DE NARANJAS A GRANEL Y EN CAJAS)

entre los puertos de

DENIA, GANDIA, CULLERA, VALENCIA Y CASTELLON

a destino

SETE, TOULON, CARONTE, MARSEILLE, CANNES Y NICE

Fort-Faits desde los puertos de salida a todas las poblaciones del interior de Francia, Alemania Bélgica y Suiza.

El utilizar el servicio combinado "Marítimo-Terrestre" (con conocimiento directo) es asegurar el perfecto arribo de su fruta, con el máximo de **Rapidez y Economía**.

Pida hoy mismo su Fort-Fait, se convencerá de lo ofrecido y reservará su cabida

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



INDICACIONES

1. Diabetes.
2. Albuminuria.
3. Neuritis Arterial.
4. Anemia.
5. Nervios Hipogástricos.
6. Tos ferina.
7. Reglas dolorosas.
8. Lombricos.
9. Diarrea y enteritis.
10. Obesidad, Fajalitis.
11. Depurativo sangre.
12. Enfer. del estómago.
13. Mala circulación de la sangre.
14. Hemorroides.
15. Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
16. Corazón, Ríñones, Hígado, Vejiga.
17. Estrabismo.
18. Úlcera estomago.
19. Úlcera Varicosa.
20. Prevenir enferma.

BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Dr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinas, Puigros, 2, Madrid, o Ronda de la Universidad, 4, Barcelona.

Si desea mandarme gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____
 Calle _____
 Ciudad _____
 Provincia _____

ES GRATIS

Quíte Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre cerrado, como impreso, con sello de 2 cts.

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados



J. Robillard y C. Valenc

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
 SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
 Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas — Construcción de somiers —
 A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
 SOBBER (MALLORCA)

HOTEL FALCON

Barcelona Plaza del Teatro y Ram

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

EXPORTATION

D'ORANGES, CITRONS, ARACHIDES, MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE "LA COURONNE" CHOIX EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)
 TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE, GUILLAUME CARCAGENTE REPRESENTANT EN FRANCE.

G. CAÑELLAS
 6, PLACE DENIS PAPIN MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE, CAÑELLAS MONTLUÇON
 TÉLÉPHONE 591




Pulgarcito

En venta en la Librería de Savador Calatayud, Luna, 27.

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN

Dátiles Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSSELLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
 BAÑOS ASCENSOR

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1'50 ptas. el quintal. Leña de olivo cortada para estufas a 2'75 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.

F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.

T. B. O.

10 CENTIMOS EJEMPLAR
 De venta: Librería de Salvador Calatayud Luna, 27

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS

ENDIVES DE BRUXELLES
 IMPORTATION ET EXPORTATION

TRIAS & BERNAT

4, Rue du Palais-de-Justice
 CHARLEVILLE

Adresse Télégraphique: (ARDENNES) Registre du Commerce: 11.123-11.124 Charleville

TÉLÉPHONE 36.08

MABASA & ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS",
 Teléfono, nº 35.

ALCIRA



Rondays Mallorquines

A 2'50 PTES, ETSEMPLAR
 N'HI HA DOTZE TOMS

Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27
 SOLLER

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27 — SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA DEFUNCIÓN DE

DON AMADOR PUIG JOY

Acaecida en Fornalutx, el día 18 de Abril de 1934, a la edad de 56 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— D. E. P. —



Sus desconsolados, esposa D.^a María Ginestra Bisbal; hijos D. Amador, D. Juan, D. Jaime, D.^a Lucía, D.^a María, señoritas Catalina y Julieta; hijos políticos D.^a María Bauzá Rosselló, D. José Coll Alcover y D. Julián Ballester Campos, de Lille; nietos, Srta. Margarita y Pepito Coll Puig, Miguelito-Amador Ballester Puig y María-Magdalena Puig Bauzá; hermanos D.^a Catalina y D. Pedro; hermanos políticos D. Antonio Ginestra Bisbal y D.^a Julieta de Ginestra, de Rouen; D. José Barceló Ginestra; D.^a Catalina Reynés y D.^a Catalina Arbona; sobrinos, sobrinas; tíos, tías; primos, primas y demás parientes al recordar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida les ruegan se sirvan asistir al oficio conventual que se celebrará en la iglesia parroquial de Fornalutx el próximo lunes día 15 de los corrientes a las ocho de la mañana y a las misas gregorianas que tendrán lugar el martes día 23 de este mes por lo que recibirán su agradecimiento.

El Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

D.^a Francisca Antich Veñy

Falleció en Sóller en la madrugada del día 9 del corriente
A LA EDAD DE 55 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —



Su desconsolado esposo D. José Canals Pons, hijo Juan; hermanos D. Juan (ausente) y D. Miguel, Coronel retirado; sus hermanas D.^a María y D.^a Catalina; sus hermanos políticos D. Juan y D. Antonio Canals, D. Bartolomé Alzamora, D. Miguel Llambrías y D. Pedro Bordoy; sus hermanas políticas D.^a Catalina Canals; D.^a Catalina Erosa (ausente), D.^a Carmen Canals y D.^a Francisca Albertí; sobrinos, sobrinas, primos y primas y demás parientes, participan a sus amigos tan sensible pérdida y les ruegan la tengan presente en sus oraciones por lo que recibirán especial favor.

El Ilmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Impresiones de Semana Santa

El presente artículo original del insigne polígrafo D. José M.^a Quadrado apareció en el DIARIO DE PALMA en 1840, casi hace un siglo. Tan excelente prosa, que puede calificarse de oro viejo, apesar de tantos lustros como se han sucedido desde que fué inspirada, no ha perdido su actualidad. Parece escrita en estos días. Léala el lector y de ella sacará provechosas enseñanzas

De nuevo el año ha traído en su curso estos días notables que la Iglesia y la sociedad han igualmente consagrado, pues a ellos debe la última su regeneración, y aquella su nacimiento; días en que la Religión pone de repente en movimiento todo el cuerpo social y se dispone por sus últimas extremidades; aniversario de fúnebre luto al par que de augusta solemnidad por el tremendo sacrificio y por la inmortal victoria que presenció el Calvario; pues las penas y los triunfos andan siempre unidos en esta religión, cuya cuna fué un pesebre, cuyo Dios es el crucificado y cuyo semillero fué la sangre de sus mártires.

Si quisiéramos ceder a los votos de nuestro corazón, y formarnos ilusiones tanto gratas o alimentadas en los demás, podríamos que se ven las ciudades presentando estos días un aspecto de fiesta, los templos rebosantes de gente y reuniendo lo más ilustre y noble de la sociedad; y de aquí nos abandonaríamos a las espe-

ranzas más lisonjeras acerca del imperio y progresivo influjo de la religión y de la marcha restauradora de este siglo que corre rápidamente a reconciliarse con su Dios. No seremos nosotros quienes destruyamos tan halagüeña perspectiva, por más que nuestro mismo afán de llegar a ella nos la haga parecer tal vez más lejana de lo que está verdaderamente; pero es peligroso considerarlo al través del prisma de la imaginación, y es doloroso luego replugar las alas de la fantasía para caer de nuevo en el áspero desierto de la realidad. Al hablar de las fúnebres solemnidades de semana santa, separemos la parte que en ellas pueden tener la moda, la curiosidad, el fausto y quizás otras pasiones más deplorables todavía, de la parte que efectivamente tiene el sentimiento religioso: no tomemos por oro puro lo que anda envuelto con tanta escoria: no nos aplaudamos por nuestra religiosidad ante aquel Dios escrutador de los corazones, cuando los ángeles

apenas hallan incienso y oraciones, de entre tantas como se ofrecen, dignas de serles presentadas. Atengámonos a la realidad, pues por más que sea amarga y triste, buscarla conviene en todas cosas para llorarla o remediarla. ¿Por ventura es la religión únicamente la que hace circular tan alegres y elegantes grupos por esas calles llenas de movimiento, de placer y de algarazas, la que apina la multitud en nuestras iglesias? Preguntad a nuestra inmensa porción lo que hacen allí, y os dirán que han llegado aquellos días en que el paseo se traslada a los alrededores de los templos, en que el templo es el salón, y en que sirve de concierto la música trística y religiosa. Llamad religión, si queréis, a este conjunto de vagos y mundanales sentimientos; pero ¿y la piedad dónde ha ido? Bajo las bóvedas de grandiosa basilica inundadas de luz de suaves cantos, tal vez no se experimentan las emociones que despiertan las sencillas frases de un predicador en pobre santuario, seguidas del llanto y sollozos de numerosa plebe, que acaso no prueba sino de año en año el plan de la divina palabra.

Terribles daños ha causado aquel período febril de impiedad y libertinaje que recorrió la Francia en el siglo XVIII, y que no ha tantos años en verdad, aunque con menor violencia que por nosotros ha pasado. Los sistemas ateos, es cierto, han caído ya en abominación y aún más, en desprecio; crueles desengaños nos han vuelto a la religión, y ha sido fuerza confesar que las leyes pueden poco sin el Evangelio y los filósofos sin

Jesucristo. Pero la incredulidad en su retirada va dejando en pos de sí, cual funestos rastros, el orgullo filosófico y la helada indiferencia; y el corazón tardará más que el entendimiento a levantarse de su caída. Reducida la religión al estrecho círculo de las teorías, se la desmiente con los actos y se la destierra de las costumbres; y escritor habrá que, concluida apenas una pomposa disertación sobre la moral y los beneficios del cristianismo, se avergonzará de que le encuentren arrodillado ante un crucifijo.

Extraño es a fe el divorcio que al parecer intenta establecerse entre lo que se llama religión, y la devoción o piedad que no es otra cosa sino el culto del corazón; y esto en un siglo tan hambriento de emociones y afectos, y tratándose de una creencia la más fecunda en dulces sentimientos. No comprendemos cómo puede separarse el espíritu de la voluntad, o la creencia de los actos que la manifiestan; ni cómo la razón, que empieza por persuadirse de la existencia del Ser Supremo y de la nobleza de su propio destino, puede menos de terminar en un acto de amor y de alabanza. El cristianismo no es tan sólo un acto de gobierno, o una perfecta y beneficiosa institución; tiene también su amor, sus virtudes, sus héroes, sus pompas, sus consuelos apropiados a las necesidades de cada uno; y estos beneficios privados, por decirlo así; esta parte destinada al corazón, no bastarán para llenarla todo el exámen de los filósofos y las declamaciones de los publicistas. Sin embargo, se cubriría de ridículo cualquiera que pretendiese dar muestras de piedad, y se le dijera que sus prácticas y lenguaje pertenecen al vulgo de los creyentes, como si a Dios se abandonaran los desperdicios del mundo, del modo con que el primer homicida no ofrecía al Criador en sus malditas aras sino frutos corrompidos.

Puede ser que alguien encuentre alguna grandeza de alma al mantenerse a cierta distancia del poderoso imán de la religión, en no descender a las minuciosidades del culto y en reunir a la creencia del cristiano el orgullo de un ateo. Este artesano que ora huilde a vuestro lado, y en quien no habeis reparado todavía, tiene el mismo Dios que vosotros, y quizá no le debe tanto; de esta modesta concurrencia que os rodea, unos rinden fervientes gracias, otros levantan el vuelo de su corazón, estos forman votos por los objetos de su ternura, aquellos se fortalecen con la esperanza de su inmortal destino, y vosotros... vosotros entonces teneis la grandeza de alma de pensar en vuestros negocios, en vuestras especulaciones, en la ópera de ayer, en la tertulia de hoy... ¿No os dais entonces el parabién de vuestra superioridad sobre aquellos? ¿no es verdad que vuestro espíritu recorre entonces una esfera muy más elevada?

Juventud, esperanza de los futuros años, no desdesen en tu embriaguez palabras que valen la pena de ser medita-

das, ni quieras preciarte de fuerte contra los más dulces encantos y los más sublimes deberes de la vida; mira que no eres tan grande que debas avergonzarte de tu Dios; mira que no es valor sino furor e insensatez ir a desafiarle en su propia casa; mira que si ambicionas la sabiduría, no la hay mucha en una risa petulante o en blasfemas chocarrerías; que si te precias de generosidad o ternura de alma, no es muy bello el blason de insensibles o desconocidos. Ofrece al Señor las flores de tu edad, e imita la naturaleza que nunca levanta un cántico más bello a su Hacedor que en la embalsamada primavera. Pasarán esos bríos y ese hervor de tu estación; y te quedará la amargura de haber despreciado en tus más floridos años estas ideas, que tendrán que ser más tarde el primer alimento de tus hijos y el remedio de tu corazón helado por la senectud o marchito por las desgracias. Cree que el título de espíritu fuerte no será siempre un título de alabanza, y que pronto el siglo marcará con un sello de oprobio a esos fanfarrones de inmoralidad.

Entretanto rogamos del fondo del corazón a todos los hombres de algún prestigio o autoridad por su carácter, posición o talento, que no se desdienten de prestar sus homenajes a aquel de quien procede todo su poder y sabiduría. Puesto que conocen por donde flaquea el edificio social, ponga cada uno la mano a sus cimientos; y persuádase de que un acto suyo hará más que cualesquiera palabras para que la religión venga a fortalecerlo y a calmar ese malestar universal que no alcanzan a satisfacer todos los beneficios materiales. La religión no pedía tanto sus obsequios en otros siglos cuando florecía afirmada por la fe; pero en un tiempo en que se la pretende divorciar de la ciencia y del poder, le es muy consolador ver prostrados a sus plantas a los hombres de genio y autoridad. Consideren que el pueblo lleno de ambición y de inquietud, sólo atiende a los actos de los gobernantes para imitarlos, que medirá sus creencias por las de aquellos y se les adelantará en el camino a que se lancen: y ¡ay de ellos y de la nación si la indigencia y la ignorancia llegan a unirse con la impiedad en temible y monstruosa alianza.

José M.^a QUADRADO

DE LA SEMANA DE PASIÓN

La negación de Pedro

Se encontró con Juan, el que Jesús amaba, que tampoco había huido, ante el palacio del Gran Sacerdote, a donde acababan de llevar al prisionero.

La familia de Zebedeo tenía relaciones con el Gran Sacerdote. Juan ya había ido a aquella casa; le reconocieron y le dejaron pasar el pórtico. Simón permaneció fuera; pero el joven cambió de opinión. Habló a la portera, y obtuvo de ella la autorización para que entrase uno de sus amigos. Salió, pues, y volvió con Pedro. Al pasar bajo la puerta, la portera vió al recién entrado, furtivo, intimidado ante la arquitectura principesca del lugar. Le encontró un aspecto sospechoso y preguntó:

— ¿Acaso no eres tú un discípulo de ese hombre?...

El peligro era grande; no tenía más que hacer una seña a la gente del cuerpo de guardia, y también a él le detendrían. Los reflejos que mandaban siempre a Simón le dictaron que representara un asombro de defensa:

— ¿Yo? ¿De qué hombre hablas? ¿No sé lo que quieres decir!

Era la comedia del hombre oriental que simula maravillosamente. La portera le creyó, y le dejó pasar. Juan pudo pasar a la sala del Tribunal. Pedro, que no se sentía a su gusto en aquellos departamentos solemnes, prefirió permanecer en el patio interior con la gente de servicio, los lacayos, los guardias, el pueblo bajo, todos hombres y mujeres, a los que su oficio o la excitación del proceso dramático tenía despiertos y ruidosos aquella noche.

Hacia frío. Era la hora del desarreglo moral de las noches trágicas, cuando la imaginación se desahoga, se borran las pinturas vivas del día y las tinieblas vuelven a dar a las cosas sus límites. Transido, mal despierto, solo, en medio de aquellos judíos hostiles, en la misma mansión del terrible Caifás, Pedro toca-

ba con el dedo las dimensiones exactas de la realidad. Se veía tras la transparencia de los visillos, brillar allá arriba las ventanas de la sala donde juzgaban al Maestro. Jesús estaba perdido. Sin reflexionar, Simón había ido hasta allí, impulsado por un valor inconsciente, por un impulso desconocido. Entonces, hubiera querido irse; pero no tenía poder para ello. Permaneció bajo las columnas, recorriendo el piso de mosaico, esperando el veredicto; todo se había disminuído, y su corazón se había reducido a los latidos físicos.

Cuando los lacayos encendieron fuego en medio del patio, Pedro estaba tan desfallecido, tan miserable, que se aproximó a él irresistiblemente, con los pechos y las mujeres. Tendió las manos a las llamas del brasero, pero como le miraban mucho, inició un movimiento de retirada y se dirigía hacia el vestíbulo, cuando una criada burlona se echó a reír, diciéndole muy alto:

—¿Habéis visto este lugareño de Galilea? Apuesto dos ases a que es uno de la banda de Jesús.

Pedro lo oyó. Creyó que iban a detenerle; tuvo miedo al suplicio, que para la gente del pueblo era la cruz. Se volvió; vió los rostros rojizos que se reían de él en torno del brasero. Volvió hacia ellos. Era un pobre hombre, estaba solo y el Maestro no podía oírle.

—¿Jesús de Nazaret?—dijo con el mentón tendido hacia los lacayos. —Ni siquiera le he visto jamás. No sé ni cómo es su cara.

Grandes carcajadas acogieron aquella protesta, porque, por añadidura, tenía el hablar campesino.

Comenzaba a amanecer. El frío se hacía glacial. Los esbirros subían a veces, hasta la sala del Tribunal, donde se desarrollaba el proceso y volvían contando lo que pasaba. Se había dicho que el seductor merecía la muerte, y los sacerdotes habían desfilado ante él escupiéndole en el rostro. Pedro oía. Sintió angustia por la muerte y miedo por él. Todos los demás, excepto Juan, se habían puesto al abrigo. Juan, todavía tenía protección. Pero, ¿quién le defendería a él, a Simón? Sin embargo, no se fué. Así pasó una hora. Echaron leña al fuego. En el patio resonaban las charlas. Por fin, se callaron, súbitamente, porque se sintió un tumulto en la escalera. La audiencia nocturna extraordinaria se había suspendido, esperando la reunión regular del Sanedrín, que sólo podía celebrarse de día, y conducían al prisionero al patio, para que fuera blanco de los domésticos y de los soldados.

En aquel momento, uno de ellos se aproximó a Pedro.

—Fuera de broma, ¿no eres tú uno de esos? No hay más que oírte hablar, eso se adivina.

—Eso es demasiado—dijo Pedro.— Os juro que no conozco siquiera a ese hombre.

«Ese hombre», en aquel momento aparecía bajo el dintel de la puerta de la escalera, con las manos atadas con cuerdas, rodeado de soldados y de portatorchas. Reinaba un silencio de muerte en el patio y se oyó un gallo que canta-

LA SEÑORA

Doña María Bujosa Fiol

Falleció en Sóller el día 9 de Abril de 1935

A LA EDAD DE 69 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus afligidos: hermana política D.^a María Coll; sobrinos Ana, Margarita, Nicolás, Antonio, Jaime, María-Magdalena y Paquita Bujosa Coll y demás parientes al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma de la finada, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

ba en un jardín próximo. Pedro vió dirigirse hacia él la mirada del condenado, febril en aquel rostro cubierto de sudor y de salivazos.

Se le destruyó el corazón. Por exceso de vergüenza se comparó a Judas. Era la ruina de sí mismo, porque en los ojos de Jesús que lo sabía, había visto su caída y de la altura de que acababa de caer.

En aquel instante, Pedro murió verdaderamente.

Como los lacayos y criados volvían entonces sus sarcasmos contra el condenado, no hicieron más caso de Pedro; pero Pedro no podía mirar a Jesús. Salíó, vagó por la falda del monte de Sió y encontró una gruta donde ocultarse.

Y allí fueron verdaderas las lágrimas más amargas del mundo, como la humanidad tiene de ello universal creencia.

Colette YVER

Sección Deportiva

Hablando con el entrenador del 'Juvenil'

De algún tiempo a esta parte se viene observando en Sóller un resurgimiento en el deporte futbolístico. El milagro, que así puede calificarse, obedece a la actuación de distintos equipos compuestos por jovencitos. Actualmente hay tres: el *Juvenil* integrado exclusivamente por niños del Oratorio festivo; el *Hércules* que lo constituyen jóvenes jugadores de la "Sociedad Deportiva Sollerense" y otro llamado Ibérico en el que forman alumnos de la Escuela del Obispo Nadal. La afición se ha despertado con solo presenciar unos cuantos partidos muy mediocres pero que tienen el privilegio de despertar el interés del público, no porque su juego sea afiligranado o científico sino porque existen partidarios de uno u otro equipo y reina lo que sin ello no es emocionante en un partido: la pasión.

Con tal motivo deseábamos publicar una información respecto al particular y no se nos ha ocurrido nada mejor que celebrar una charla con el entrenador del equipo *Juvenil*, D. Guillermo Rullán Mayol, antiguo y notable ex-jugador del *Sóller F. B.*

—...? —El *Juvenil* hace unos tres meses que está formado. Lo componen niños pertenecientes al Oratorio Festivo de esta ciudad, en donde nació.

Todos son muchachitos voluntariosos y entusiastas del deporte.

Lo dirige un Comité interino que constituyen el capitán del equipo que lo es el señorito Guillermo Ripoll, el contador, señorito Juan Estades y un servidor como entrenador.

—...? —Levamos jugados cinco partidos con el *Hércules*. Los tres primeros empatados. Uno ganado y otro perdido.

—...? —El *Juvenil* posee de su exclusiva propiedad una pelota reglamentaria y todo un equipo vestuario. El color del jersey de momento será blanco.

—...? —El entreno se limita por ahora a ejercicios de dominio de la pelota y a cortas carreras por el campo de deportes. No puede exigirse mucho de la resistencia física de los equipiers porque todos son muy jóvenes; por eso hay que procurar que sean rápidos en el juego y precisos en el chut. Y sobre todo que no se causen durante el encuentro; por eso les ejercito en lo que llamaremos golpe de vista; que precisen el lugar donde caerá la pelota para evitarse carreras inútiles y sobre todo que abandonen el juego individualista por el colectivo. Sujetos a estas normas, tendrán siempre acumuladas energías para gastarlas en el momento oportuno.

—...? —Desgraciadamente no encontramos las facilidades que serían de esperar para el entreno del equipo. No es posible entrenar a los muchachos los días laborables por causas que no viene al caso enumerar. Solo podemos hacerlo el domingo por la mañana. Y por razones hasta ahora no expuestas se nos niega el campo dicho día. Es algo grotesco que nadie puede concebir, pues deberían concederse toda clase de facilidades a equipos que como el nuestro, ha de dar a la sociedad excelentes jugadores y que junto con los demás grupos, ha de representar la reserva del primer equipo del *Sóller* que desgraciadamente está falto de buenos elementos reservistas. El o-

ernos trabas es, pues, en perjuicio del deporte, y esto es un contra sentido en la actuación de los que nos entorpecen los pasos.

—...? —Aunque niños, los equipiers son obedientes, base primordial en todo deporte. De todos los jugadores hay unos que son una promesa para el futuro, y especialmente son los que más se distinguen por su obediencia.

—...? —La Sociedad Deportiva Sollerense, común acuerdo con los tres equipos juveniles, o sean el *Hércules*, el que forman alumnos de la escuela del Obispo Nadal el *Juvenil*, proyecta organizar y patrocinar un torneo. Yo voy a proponer unas reglas para este torneo, que a mi parecer son justas, pero completas. Son las siguientes:

1.º En los equipos no podrá formarse ningún jugador mayor de 18 años.

2.º Los jugadores han de ficharse en una Federación que constituiríamos, una duración que no excedería de tres meses.

Esta Federación se regitará por un delegado formado por un delegado de la S. D. y un delegado de cada uno de los equipos que la integren.

3.º Los jugadores no podrán pasar un equipo a otro sin permiso de sus directivos y entrenador.

4.º Las fichas se extenderán por tres meses, quedando una en poder de la Federación y entregando otra al Comité del equipo y la restante al jugador, que la utilizará como pase para su libre entrada al campo. Estas fichas estarán firmadas por el presidente de la Federación, el capitán del equipo y el jugador.

—...? —Respecto a los premios, sería preferible que en vez de conceder una copa o medallas al equipo vencedor se fijaran artículos útiles para el team. Por ejemplo unos zapatos para cada jugador o lo que parezca a los organizadores.

—...? —Nuestro interés o sea el del *Juvenil* es hacer deporte y laborar para que el fútbol local vuelva por sus fueros, y se eleve en alto el nombre de Sóller.

(Termina en la página 5)

Colmado (Epicéris)

Se vende en Palma, muy acreditado retirarme del negocio. Dirigirse a: Agustín Gaysa.—Cort. 9-2.º—Palma.

Necesito 5.000 pta

para ampliación de negocio. No puedo ofrecer más garantías que mi buena voluntad y la buena marcha del negocio.

Presentar ofertas por escrito en esta administración.

Folleto de LA VOZ DE SOLLER.—3

Ondina

POR EL BARÓN DE LA MOTTE-FUQUÉ

—Llamémosla, al menos, replicó Huldibrando; roguémosle que vuelva.

Y así diciendo, se puso a gritar con voz potente, impregnada, sin embargo, de un acento lleno de ternura.

—Ondina, querida Ondina, vuelve, vuelve; yo te lo ruego.

El buen viejo movía tristemente la cabeza y replicaba:

—Es inútil, es inútil; nada conseguireis con vuestras voces.

Y sin embargo, al decir esto, el mismo viejo gritaba también:

—Ondina, querida Ondina, tu padre te lo suplica, vuelve por esta vez.

Nada, tal como lo previe, a el pescador, Ondina no contestó ni se dejó ver, y como el viejo no quisiera consentir que el caballero fuese a buscarla en una comarca para él desconocida, regresaron a la cabaña, donde encontraron el fuego a medio apagar. La vieja, menos conmovida por la desaparición de la indócil niña, habíase acostado. El pescador sopló las brasas, reavivó el fuego con leña seca y después de encender llama, trajo un jarro de vino, que puso delante del forastero.

—Veo, señor caballero, le dijo, que estáis inquieto por mi pobre hija; yo también lo estoy, y si os parece bien, procuremos distraernos conversando y bebiendo antes de agitarnos en nuestros lechos de caña, sin poder conciliar el sueño. Quizá nuestra linda atolondrada vuelva de un momento a otro, y recibirá una agradable sorpresa al vernos aquí.

Huldibrando consintió en ello de buen grado. El pescador le invitó a sentarse en el sitio de preferencia que su mujer dejara desocupado, y ambos se pusieron a charlar con cierto abandono y confianza. Cuando les parecía oír el más leve ruido del lado de la puerta, y aun a veces sin oírlo, volvían apresuradamente la cabeza y exclamaban:

—¡Héla aquí!

Permanecían un momento en silencio sin atención; mas luego reanudaban su discurso moviendo la cabeza y suspirando sin poder pensar en otra cosa que en Ondina, ni acertar a hablar sino de ella. El viejo comenzó, pues, a referir al caballero de qué modo había llegado Ondina a su choza, y éste le escuchaba con marcadas muestras de interés.

—Un día, hace cerca de quince años, dijo el buen hombre, que fui a vender mis peces a la ciudad, pasé por el temible bosque. Mi mujer se había quedado en la cabaña como de costumbre; un motivo feliz la obligaba a ello, porque el Señor, nos había enviado su bendición, concediéndonos, a pesar de nuestra edad avanzada, una niña hermosa como

el día; la queríamos con toda la ternura de nuestro corazón, y nos propusimos mi mujer y yo, abandonar nuestra península por el amor de nuestra hija e ir a educarla en algún paraje habitado; pero como nosotros, pobres gentes, no tenemos los medios de los ricos para dar a nuestros hijos una esmerada educación imaginábamos, con el auxilio de Dios, hacer lo que pudiéramos. Así, me preocupaba mucho, no sin pena, la idea de este proyecto, y unas veces lo acariciaba con fruición, y otras me estremecía pensando en el tumulto y bullicio de la gran ciudad en que fuéramos a instalarnos. Allí donde hay tantos hombres reunidos, me decía, atemorizado, no viviré tan feliz, ni tranquilo. No por esto, murmuraba de la Providencia; muy al contrario, la bendecía por haberme concedido aquella hermosa criatura. Partí, pues, una mañana para la ciudad, dejando aquí la madre y la niña, regocijándome con la idea de volverlos a ver muy pronto por la tarde. Penetré animoso en el bosque, y os engañaría si dijese que aquel día me sucedió algo sensible o extraordinario. El Señor me acompañaba por entre aquellas pavorosas sombras, y gracias a su poderoso auxilio, volví a mi choza sano y salvo. No podrán decir otro tanto cuantos atraviesan la misteriosa selva.

El caballero hizo un gesto de terror; el viejo se quitó el gorro, y recitó en silencio una breve oración; después se cubrió y prosiguió diciendo:

—¡Ah! Aquí, en esta pacífica cabaña,

esperábame a mi regreso, la desgracia y la desolación. Sola, sin nuestra hija, mi mujer me salió al encuentro, y sus ojos, semejantes a nuestro arroyo, vertían un torrente de lágrimas. Mi mujer venía enlutada.—Gran Dios! ¿Qué ha sido de nuestra hija?—Cerca está de Aquel a quien tu invocas continuamente; me dijo sollozando. ¡La hemos perdido! Desesperados penetramos en la cabaña; mis ojos buscaban por todas partes los restos inanimados de aquella niña; no estaban allí, y entonces supe lo que había sucedido.

«Mi mujer se hallaba sentada al borde del lago con nuestra hija, y mientras ambas se solazaban sin temor alguno, la niña inclinó su cuerpecito, como solicitada por un objeto que vio brillar en el fondo del agua. Su madre gozaba con verla alegre y contenta extender sus manecitas, cual si quisiera apoderarse de aquel objeto que tanto la atraía. Y sin dar tiempo a Marta para sujetarla, la niña, con brusco movimiento, se desprendió de los brazos de su madre, fué a parar al fondo del lago, y a no dudarlo, las ondas la arrastraban rápidamente. Mi mujer, en el colmo del dolor, buscó en vano el cuerpo de la niña; yo lo busqué también por mucho tiempo; pero inútilmente, jamás pude encontrar ni el menor rastro, ni el menor indicio.

«Aquella misma tarde, estábamos sentados en la cabaña, absortos en nuestra aflicción, sin ningún deseo de hablar; nuestras lágrimas, por otra parte, nos lo habrían impedido. Contemplábamos tris-

tamente la llama que escintilaba en el hogar, pensando cuánto la visperas aquella brillante luz alegrara a nuestra hija. De repente oímos cierto ruido en la puerta, como si alguien quisiera abrir; se abre, y vemos en el suelo una niña pequeñita de unos tres a cuatro años, ricamente vestida y de una belleza incomparable, que nos sonreía con encanto. La sorpresa ahogó nuestra voz; pude darme cuenta al principio si aquella era una criatura humana o alguna aparición fantástica y maravillosa; pero pronto advertí que el agua descendía su dorada cabellera y de sus hermosos vestidos; vi que la linda niña estaba muerta. ¡Mujer mía, dije, esta pobre criatura habrá caído al agua como la nuestra! ¿Por qué no hemos de hacer por ella lo que sería gran dicha que otros hicieran por nosotros? Si nuestra niña ha perecido que no perezca ésta». La despojamos de la ropa, pusimosla en un lecho, y con bebidas confortantes conseguimos que entrara en calor. La niña permanecía calladita; pero nos sonreía dulcemente, y sus bellos ojos azules limpidos como las ondas de nuestro lago como el azul de los cielos, nos miraban con fija atención. Al amanecer del día siguiente, vimos, con el mayor placer, que la niña estaba buena y sana. Le pregunté quienes eran sus padres, cómo habían venido a nuestra península, y a su modesta infantil me contó una historia muy emocionante.

(Continuará)

CRONICA GENERAL

El asunto del Crédito Balear

En la página 7 publicamos abundante información en la que se da cuenta detallada de la situación en que se encuentran las gestiones que vienen realizándose con el fin de hallar una solución concreta al conflicto creado por el "Crédito Balear" al suspender pagos provisionalmente.

Al parecer el asunto iba ya por buen camino cuando el Banco Español del Crédito vino a entorpecerlo al tratar de fundar en Palma una Sucursal, lo que traería por secuela la negativa de auxilio por parte de las entidades bancarias que se proponen concederle al Crédito Balear. Para evitarlo, en todo Mallorca se han cursado gran número de telegramas al Presidente del Consejo de Ministros, Ministro de Hacienda, Ministro de Industria y Presidente del Consorcio Bancario protestando de lo ocurrido y suplicando que no se permita instalar en Balears ningún Banco hasta que los acreedores hayan cobrado íntegramente sus alcances.

En Sóller son muchísimos los despachos cursados, habiéndolos entre ellos del Ayuntamiento, autoridades locales, empresas, sociedades, comercios, industrias, prensa local etc. etc.

Sería de celebrar que este asunto se solucionara de conformidad con los deseos de la mayoría del pueblo mallorquín, ya que de otra forma serían muy deplorables las consecuencias.

Acto de afirmación tradicionalista

El día 30 de este mes estarán en Sóller para celebrar un mitin de afirmación tradicionalista los diputados de este partido señores Lamamié de Clatrac y Martínez Rubio, este último obrero ferroviario.

En el próximo número daremos más detalles.

Foment de Cultura de la Dona

La sociedad "Foment de Cultura de la Dona" celebró el jueves de esta semana día 11, la anunciada Junta General reglamentaria.

Después de dar cuenta de la situación económica de la misma, y de dar su aquiescencia al concurso de socios, se acordó celebrar durante las Fiestas y Fiestas de la Victoria una exposición de pintura.

La noticia ha causado mucho interés dada la afición que en Sóller se siente por el arte pictórico. La Junta Directiva invita a los aficionados locales a que tomen parte de la exposición, presentando sus producciones.

La Directiva también pone en conocimiento de sus asociados que para las próximas fiestas de Pascua se celebrará un acto literario musical en el local de la sociedad.

En el próximo número daremos más detalles.

La fiesta de la República

Con motivo de ser mañana domingo día 14 la fiesta del 4.º aniversario de la proclamación de la República, el Ayuntamiento ha organizado la celebración de diversos festejos públicos conforme a continuación se expresan:

A las 8 de la mañana, la banda "Lira Sollerense" recorrerá las principales calles de esta ciudad tocando animado paso-doble.

De 10:30 a 12:30; concierto musical por la expresada banda en la plaza de la Constitución.

De 17 a 18, concierto musical por la misma banda en la plaza referida.

Por la noche, iluminación.

Con motivo de la fiesta de la República, y habiendo sido declarados días de fiesta nacional el 12, 13 y 14 del actual, desde ayer ondea el pabellón nacional y el regional en la Casa Consistorial, y el nacional en las sociedades bancarias. Ferrocarril de Sóller, Correos, Cruz Roja y sociedades políticas.

Cursillo para obreros

El pasado lunes a las ocho y media inauguróse en el local social de "Acción Obrera" un cursillo apologético-social el cual corrió a cargo del Consiliario de dicha institución Rdo. D. Jorge Company, Vicario.

El Rdo. Sr. Company dedica una parte de cada cursillo a temas apologéticos y otra a cuestiones sociales.

Hay gran número de obreros inscritos. Cuentos deseen inscribirse pueden hacerlo sin que para ello precise que sean socios de "Acción Obrera".

Colombófila

El martes de la presente semana se embarcaron en el velero "Virgen Dolorosa" las palomas que debían ser libertadas a 55 millas en suelta de entreno con vistas al próximo concurso Barcelona-Sóller.

El colombófilo don Domingo Forteza, recibió del patrón del velero el siguiente despacho:

"Suelta palomas 7:30—55 millas rumbo norte, viento calma, horizontes claros, cielo despejado.—Gómez."

Regresaron bastantes de dichos volátiles, conociendo colombófilo que de 23 palomas llegaron 18.

La feria de Ramos en Palma

Mañana domingo se celebra en Palma la tradicional Feria de Ramos a la cual concurre anualmente buen número de sollerenses.

Por la mañana permanecerán abiertos los comercios para la venta desde las 8:30 hasta las 13.

Coincidiendo este año la Feria de Ramos con el 4.º aniversario de la proclamación de la República, mañana en Palma, a las 11:30 horas tendrá lugar en la Avenida del Marqués de la Cenya una revista militar seguida de desfile ante las autoridades que se colocarán en la tribuna frente al Colegio Notarial.

Por la tarde en la Plaza de Toros habrá una novillada con caballos en la que el mallorquín Jaime Pericás alternará con los valientes diestros Joselito de la Cal y El Indio, lidiándose seis preciosos novillos-toros de Samuel Hernández.

Fuente pública

Han quedado terminadas las obras de instalación de la Plaza de Antonio Maura, la cual proporciona mejor aspecto a la misma y representa una mejora de la que los vecinos se sienten muy satisfechos.

Con motivo de la instalación de tantas fuentes en distintos puntos de esta ciudad han quedado muy descongestionadas de público las antiguas fuentes, especialmente las de la calle de la Luna y Plaza, en las cuales era preciso en muchas ocasiones formar "cola" para llenar el recipiente.

Los vecinos de la plaza de Aloy han solicitado al Municipio la colocación de una fuente en la misma.

La Corporación en sesión celebrada el miércoles de la presente semana, acordó someter la petición a informe de la Comisión de Aguas para que esta dictamine respecto al particular.

Mercado local

Siguen sin variación los precios de nuestro mercado.

Los limones se pagan de 18 a 20 ptas. la carga.

Y las naranjas de 35 a 40 ptas. la id.

Las almendras a 25 ptas. hectólitro.

A los radioyentes

Se recuerda a los radioyentes que el último día de este mes, termina la prórroga concedida para la adquisición de licencias para el uso de aparatos de radio.

Como se sabe las personas a quienes se encuentre sin llenar el expresado requisito se verán castigados con arreglo a lo dispuesto.

Las licencias se despachan en Sóller en la Central de Telégrafos.

En pro de los obreros españoles residentes en Francia

A consecuencia de las gestiones realizadas por el Alcalde de Sóller Sr. Colom, los Sres. Gobernador y Alcalde de Palma, han cursado sendos telegramas al Ministro de Estado.

El del Gobernador dice:

"Alcalde Sóller me ruega exponga a V. E. la situación apurada en que se ven obreros españoles que residen en Francia a causa de que Gobierno dicha nación ha prohibido trabajo a los extranjeros.

Me replica además recomiende con todo encarecimiento concesión beneficiosos tratados disfrutando obreros mallorquines en Francia mismas ventajas concedidas a los súbditos franceses residentes en España por el artículo siete del Convenio 2 de noviembre de 1932.

Salúdole respetuosamente."

Y el del Alcalde de Palma:

"Presidente Consejo. Ministro de Estado.—Madrid.

Suplícole muy encarecidamente gestione cerca Gobierno francés para que se exceptúe a obreros mallorquines de ley limitando trabajo a los nacionales franceses pues no hacerlo significaría gravísimo quebranto mallorquines desde hace largo tiempo residentes Francia y que prestan servicio casi totalidad en comercios de compatriotas suyos con los que en muchos casos ligales vínculos familiares. Stop. Creo innecesario resaltarle importancia que dicha cuestión reviste y que podría significar sumisión miseria varios millares familias compatriotas.

Salúdale respetuosamente Luis Ferrer, Alcalde de Palma.

El tiempo

Desde los primeros días de esta semana se deja sentir una temperatura que parece estival, pues el ambiente está muy caldeado.

Por otra parte el sol nos obsequia con unos rayos propios del mes de Junio, que calientan de lo lindo.

La temperatura es impropia de la época y es de suponer que este "calorcillo" que se siente será de poca duración.

Kursaal

El sábado y domingo últimos tuvo lugar el estreno de las preciosas películas *El paso del Ocaso* emotiva película de aventuras del Utha según la novela del mismo nombre original de Zane Grey y *Vidas Rotas* por Maruchi Fresno y Lupita Tovar, de la firma Ufilms.

Esta última cinta obtuvo un éxito singular. Es de producción española y tanto por su esmerada interpretación como depurada filmación puede competir con las del extranjero. El público la aplaudió con entusiasmo.

El martes, con extraordinaria concurrencia, se proyectó la preciosa película *La Vida Privada de Enrique Octavo* y abundante programa de complemento.

Recibimos la siguiente nota: "Después del celebrado estreno de *Vidas Rotas* de la Ufilms, hoy la Empresa ofrece un nuevo y extraordinario programa de cine a base de dos grandes películas.

Primer se estrenará la superproducción del Oeste Americano titulada *Un hombrecito valiente* por el famoso Jackie Cooper, Lila Lee, John Vray y Ad. Richards.

Dos camaradas inseparables que siguen juntos su vida de aventuras expulsados por móviles distintos; el más joven buscando diversiones; el mayor a la caza del hombre que le robara a la mujer amada. La novela de un hombre rudo a quien muchos temían y que era, no obstante, el mejor de los hombres.

Un film de gran calidad dentro del género del Oeste.

Después estreno de la superproducción totalmente dialogada en español *El Club de Media Noche* por Clive Brook, George Raft, Helen Vinson y Alison Skipworth.

Intriga y emoción, misterio, amor, comedia se reúnen en esta cinta admirablemente presentada e interpretada por cuatro primeras figuras de la pantalla. El mundo desconocido, refinado y perverso de los bandidos de guante blanco nos es revelado en este film extraordinario a través del temperamento de gentleman de Clive Brook, y del arte sobrio y original de George Raft. Algunos trucos y martingalas de los profesionales del delito son puestos a la luz del día en este film inigualable.

El próximo sábado de Gloria tendrá lugar el ansiado estreno de la gran película en español *Solo con su amor* por Silvia Sydney, la mayor concepción dramática hasta hoy filmada.

Fantasio

El miércoles se proyectaron las cintas *A sangre y fuego* por Buck Jones y Carmelita Gerathy y *La dama del Club Nocturno* por Adolphe Menjou y Rotelma Stevens.

Hoy se estrenan las cintas *El manco de botica* por Duvalles y Florelle y *Sagrario* por Ramón Pereda y Adriana Lamar.

El miércoles *La maravillosa tragedia de Lourdes*.

Sección Deportiva

(Viene de la página 4)

FUTBOL

El partido del domingo

C. D. Español 0.—Sóller F. C. 3

Se jugó este partido amistoso el domingo último en el campo del Sóller, que si bien tuvo un comienzo interesante y prometedor de una buena tarde de futbol decayó después visiblemente, llegando a hacerse monótono y aburrido por el desacierto de ambos contendientes, especialmente de las líneas delanteras que fueron de una ineficacia absoluta, en particular la del Sóller que fué la que mayores ocasiones tuvo de marcar y la que mas fallos tuvo también ante el marco.

En los comienzos del match se marcaron los tres tantos del Sóller conseguidos dos por Bauzá y otro por Alabern y aquí se paró de funcionar el marcador.

El Sóller tuvo muchas ocasiones de aumentar el score pero sin duda por la facilidad con que al principio había conseguido casi tres tantos consecutivos no forzó ya la máquina ni apuró tanto las jugadas permitiendo a los españolistas que reaccionaran y defendieran bien su meta en el resto del encuentro.

El equipo visitante tuvo así mismo algunas excelentes ocasiones de marcar, y en particular en la primera parte que un tiro magnífico de su medio centro rebotó en el mismo ángulo saliendo a kick, pero en general su línea delantera se mostró poco peligrosa ante el marco y las veces que acertó a rematar, Agulló, que tuvo una tarde muy acertada, anuló todos los intentos de la línea delantera visitante.

Del Sóller sobresalieron Agulló, Castañer B. y Mayol, Arcas también tuvo buenas intervenciones, pero no demuestra hallarse actualmente en su forma de antes.

Del equipo visitante se distinguió el veterano Tugores en el puesto de medio centro y el tri defensivo.

Arbitró con acierto e imparcialidad el entrenador del Sóller Jaime Castañer.

El Sóller alineó el siguiente equipo: Agulló, Estades, Sacarés, Cifre, Castañer B., Mayol, Castañer J., Alabern, Bauzá, Serra F., Arcas.

Nota oficiosa de la S. D. S.

Tengo el gusto de participar al público en general, tanto socios, jugadores, como aficionados, que en comunicado recibido hoy de nuestro delegado en Palma, al lado de la Federación, tiene el gusto de comunicarme lo que sigue:

El día 21 no puede haber ningún partido porque en Inca se celebra el partido de campeonato de España.

Por la mañana de dicho día se celebrará el partido correspondiente al campeonato de 2.ª Categoría del Grupo B, entre Iberia y Soledad el único equipo autorizado además de los anteriores por el Gobierno de la Federación Balear de Fútbol; por la tarde es el Gimnástica F. C. de Felanitx, contra el Barcelona F. C., porque subvenciona al Constancia F. C. de Inca con una cantidad ya convenida.

Esta Secretaría de acuerdo con el señor Presidente tiene a bien informar a Vds. que:

El día 14 del actual, de acuerdo con la festividad del día, tanto civil como religiosa, no habrá partido oficial; el día 21 del mismo mes, como no se pueden hacer partidos de pago en los campos deportivos, y a fin de que la afición pueda tener partido, se celebrará uno entre dos equipos juveniles de esta ciudad.

Lo que tengo el gusto de comunicar al público, socios, jugadores y a la afición en general, para sus fines y efectos.

V.º B.º El Presidente, El Secretario,
J. Girbert Daniel Canals Puig

COLOMBÓFILAS

Al pueblo de Sóller

La Sociedad Colombófila Sollerense ha organizado, para celebrar muy en breve en Barcelona, una suelta de palomas mensajeras concediendo a los volátiles vencedores sendos premios.

Pero esta Sociedad carece de fondos, pues aparte de los reducidos aficionados inscritos, no cuenta con ingresos que la permitan desenvolverse libremente en el terreno económico. Y por tanto no le es posible fijar premios de importancia en los concursos, premios que implicarían un aumento de entusiasmo en los concursantes y en consecuencia se incrementaría la afición con el consiguiente aumento de los volátiles.

Los concursos colombófilos son un deporte que eleva el nivel cultural de la ciudad que lo practica. Sóller, que en Mallorca ha ido siempre a la cabeza de toda demostración cultural no puede sentirse indiferente ante los constantes esfuerzos de los colombófilos que organizan sueltas y concursos con el consiguiente quebranto que representan los gastos de suelta y la pérdida constante de palomas que se extravían o que perecen víctimas de la voracidad de las aves rapaces. No hay que exigir más de los entusiastas colombófilos, y los sollerenses no pueden permitir que aquellos se costeen incluso los premios que se adjudiquen sus propias palomas.

Por tanto va a abrirse una suscripción cuyo importe íntegro se destinará a la concesión de premios a las palomas mensajeras que resulten vencedoras en el próximo concurso.

Sería en extremo pausable que nuestro Ayuntamiento, entidades de Crédito, empresas, industrias particulares, Sociedades recreativas y políticas sin excepción y especialmente los comerciantes que expendan granos y demás productos propios para la manutención de los pequeños volátiles, se suscribieran con un donativo a dicha lista colaborando de esta suerte al fomento de la afición colombófila.

Por tanto estos días les visitará una comisión integrada por los principales elementos colombófilos para invitarles a que se inscriban a la lista abierta y es de esperar que los sollerenses desearios de que la próxima suelta revista interés sumo, procurarán contribuir a la medida de sus fuerzas.

X. X.

Desde nuestro Puerto

De Sociedad

Necrológica

Después de una penosa y larga enfermedad sufrida con resignación cristiano falleció en este caserío el miércoles por la mañana, a la avanzada edad de 84 años, el anciano D. Antonio Bernat.

Su muerte ha causado sentimiento en cuantos tuvieron ocasión de tratarle, pues su bondadoso corazón, sus excelentes prendas personales y su don de gentes le habían granjeado la estimación y el aprecio de cuantos le rodeaban.

A sus hijos Sres. Gabriel, Martín, Antonio, Sras. Magdalena, Antonia y María, hi-

jos políticos D. Juan Vicens, D. José Balaguer, D. Guillermo Casanovas, D.ª Catalina Sans, sobrinos, nietos y demás parientes presentes y ausentes enviamos la sentida expresión de nuestra condolencia.

El acto de conducción a su última morada se efectuó el mismo día a las 5 de la tarde y dadas las simpatías y relaciones del finado constituyó una sentidísima manifestación de duelo.

Llegadas

Para pasar unos días entre nosotros llegó de Montbelliard el presidente de la Sociedad de Españoles del Nordeste de Francia don José Balaguer, quien vino a Mallorca acompañado de su erudito amigo Mr. Emil Bazer.

Terminados sus quehaceres relacionados con la exportación de naranjas en el pueblo de Carcagente regresó al seno de sus familiares D. Juan Valent.

Para ocupar la vacante que dejó el bondadoso agente Marítimo D. Daniel López, llegó de Alculdia acompañado de su señora e hijos D. José Berenguer.

Natalicio

El hogar de los consortes D. Pedro Juan Mayol y D.ª Francisca Grau se ha visto aumentado con el nacimiento de una robusta y hermosa niña a la cual le han impuesto el nombre de María.

Tanto la madre como la recién nacida gozan de buena salud.

Nuestra enhorabuena a sus padres y familiares.

Marítimas

Exceptuando el viaje de itinerario que viene practicando en nuestro Puerto el Moto Velero "Virgen Dolorosa" el movimiento marítimo de buques mayores fué durante la presente semana completamente nulo.

Pescado

Esta semana los pescadores están de enhorabuena. Hasta hoy viernes se trabajó el ciento por ciento y se cogieron bogas en cantidades enormes, y a pesar de esto los precios se aguantaron firmes.

El tiempo

Días hermosos de primavera fueron los de esta semana; el mar estuvo completamente en calma, el Cielo límpido radiante de hermosura, dejándose sentir un poco de calor que convidaba al baño lo que ya vienen practicando las numerosas extranjeras que residen en los seis Hoteles que en esta populosa barriada tenemos.

Al cerrar esta crónica el firmamento libre de toda clase de nubarrones, sopla el S. O. fresquito con su correspondiente marejadilla.

El Corresponsal,

Antonio Socías

De Fornalutx

Llegada

Procedente de Auxerre (Francia) punto de su residencia comercial, llegó para residir definitivamente en Mallorca, nuestro estimado amigo D. Antonio Busquets Mayol, acompañado de su esposa D.ª Margarita e hijo Bartolomé.

Sean bienvenidos.

Compra del Café Born

Nuestro estimado amigo D. Antonio Busquets Mayol, de cuya llegada a Auxerre damos cuenta más arriba, acaba de adquirir el señorial Café Born de Palma de Mallorca, del cual tomará posesión el próximo martes día 16.

El Sr. Busquets, dando curso a sus aptitudes en dicha materia, se propone introducir en el simpático café importantes mejoras en beneficio del cliente.

Por mediación de estas columnas se complace en ofrecer su nuevo establecimiento a sus paisanos fornalugetenses y también a los sollerenses, en la seguridad que allí han de encontrar excelentes consumaciones a precios económicos.

Oficio conventual

Por esquila que se inserta en este número se enterarán los lectores de que el próximo lunes se celebrará en la parroquia solemnemente el oficio conventual en sufragio de nuestro llorado paisano D. Amador Puig Joy que murió en Fornalutx el día 18 de abril de 1934. El oficio conventual se adelantará unos días a la fecha aniversario por coincidir aquella con el Jueves Santo.

EL CORRESPONSAL

Se vende café-bar

en Palma, sitio muy céntrico, precio reducido. Informes: Agencia Gaysa.—Plaza Cort, 9-2.—Palma.

NEGOCIO

de cafés, chocolates, etc., etc., antigua casa y acredita la de largos años situada en una calle de las mejores comercialmente y céntrica de Palma, y de más tránsito, se traspasa por motivos de salud.

Razón: Luna, 29.—Sóller.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Para pasar las fiestas de Pascua junto a su esposa e hijos, vino de San Felix de Guixols, nuestro amigo el Celador de Telégrafos D. Guillermo Socias Abraham.

Vinieron el martes de Besançon los jóvenes esposos D. Bartolomé Mora Nicolau y D.^a Juanita Cañellas Más.

Después de visitar la región valenciana, Lourdes y otras ciudades pirenaicas llegaron ayer, en compañía de su hermano don Francisco, las gentiles señoritas Rosa y Magdalena Colom Oliver.

Procedente de Carcagente llegó el miércoles D. Cristóbal Ferrer Marroig.

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano a nuestro particular amigo D. José Balaguer Vicens, Presidente de la "Unión de Españoles del Nordeste de Francia" quien ha venido acompañando al exquisito dibujante e historiador Mr. Emil Blazer, Presidente de la "Société Mycophile" de Montbelliard.

Procedente de París, donde ha permanecido larga temporada, llegó estos pasados días el notable pintor y buen amigo nuestro Julio Ramis quien se propone aprovechar la excelente época primaveral para producir algunos lienzos que en la urbe francesa le han encargado.

Con el fin de pasar una temporada en el Puerto de Sóller, llegaron nuestro amigo el comerciante establecido en Belfort D. Vicente Mayol y su señora esposa D.^a Apolonia Aloy.

SALIDAS

El sábado último regresaron a Reims los consortes D. Jorge Timoner y D.^a Francisca Bernat, juntamente con su hija Margot.

El martes de la presente semana salieron para Burdeos los esposos D. Guillermo Bernat y D.^a Elisa Delyte acompañados de sus encantadoras hijitas Elisa y Paquita e hijo Guillermito.

Dirigiéndose a Le Havre, donde radica su próspero negocio, salió el miércoles para Valencia D. Benito Ripoll Marqués.

De regreso a Le Creuzot embarcó anteayer para Marsella el negociante D. Jaime Garau Bauzá.

Para Granville, punto de su residencia comercial, salieron estos días los esposos D. Bartolomé Vidal Vicens y D.^a Antonia Rotger Verd, acompañados de su simpática hija Catalina y señora madre D.^a Magdalena Verd Solá.

También para Granville y en viaje de recreo durante el cual visitará sus hermanos residentes en Francia, salió el mismo día la gentil señorita D.^a Antonia Pastor Ferragut, hija del concejal de este Ayuntamiento D. Ramón.

Igualmente salió la agraciada señorita Antonia Oliver Puigserver dirigiéndose a St. Hilaire du-Harcouet, donde pasará una temporada en compañía de sus hermanos que en la expresada plaza francesa poseen próspera empresa comercial.

NATALICIO

Los felices esposos D. Pedro Rullán Castañer y D.^a Catalina Bauzá Rosselló, que residen en Marsella, el domingo día 7 del actual, vieron aumentado su hogar con el nacimiento de una arrobadora niña, su primogénita, a la que se impondrá el nombre de Margarita.

Tanto la recién nacida como su señora madre siguen inmejorable curso.

Reciban los señores padres, abuelos y demás familia, nuestro más efusivo parabién.

PETICIÓN DE MANO

Por D. Fernando-Pablo Ledesma Fernández y D.^a María-Adelaida Oliver Delgado, y para el joven comerciante establecido en Palma D. Jesús Antonio, ha sido pedida la mano de la bella y gentil señorita María Mascaró Juan hija de D. Lorenzo Mascaró Mut y D.^a Catalina Juan Mut.

La boda se celebrará dentro del presente mes de Abril.

Reciban los prometidos y respectivas familias nuestro parabién.

NECROLÓGICAS

El sábado último, día 6, después del rezo del rosario en la casa mortuoria, tuvo lugar la conducción al cementerio de los restos del infortunado joven D. José Colom Morell fallecido el viernes día 5 a la edad de 23 años y de cuya desgracia ya nos ocupamos.

Formaron en el cortejo gran número de vecinos, especialmente jóvenes, con sendos cirios. El cadáver llevado a brazos por los compañeros de taller. El Clero parroquial y la Congregación Mariana presidida por su Director Rdo. D. José Morey, Capellán de Binirraix.

El lunes en la parroquia se celebró solemne oficio funeral en sufragio del alma del extinto, acto que se vió muy concurrido.

Renovamos nuestro pésame a sus afligidos familiares.

Igualmente tuvo lugar la misma tarde, el acto del rezo del rosario y entierro de los despojos de la malograda señora D.^a Rosa Colom Casanovas viuda de D. Salvador Reynés, de la cual publicamos también en nuestra última edición, nota necrológica.

Ambos actos vieron muy concurridos. Acompañaron el cadáver a su última morada numerosos vecinos con sendos cirios y el Clero parroquial con Cruz alzada.

Por la mañana del lunes, en la Parroquia se celebraron solemnes exequias en sufragio del alma de la extinta, acto este que se vió de nuevo concurridísimo.

Reiteramos a sus afligidos familiares nuestro más sentido pésame.

D.^a Francisca Antich Veñy

Después de larga y penosa enfermedad, sufrida con resignación cristiana, pasó el martes de esta semana a mejor vida la bondadosa señora D.^a Francisca Antich Veñy, esposa de nuestro estimado amigo el propietario D. José Canals Pons.

La extinta baja al sepulcro a la edad de 55 años confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

La noticia vino a causar gran sentimiento en Sóller y Felanitx de donde era nativa la extinta. Con tal motivo la casa mortuoria vióse muy concurrida de amigos y conocidos que desfilaron ante el cadáver expuesto en severa capilla mortuoria prodigándole oraciones y acompañando en su aflicción a sus apenados familiares. Además de estas pruebas de adhesión a su dolor, los señores Canals recibieron múltiples telegramas y tarjetas de pésame.

La extinta era un modelo de esposas y madres. De exquisita educación y trato social habiase captado el aprecio y la distinción de cuantos la trataron. A estas excelentes cualidades iban unidas las de poseer un bondadosísimo corazón y una amabilidad y llaneza que la hacían simpática a los primeros momentos de conocerla.

La finada descende de la distinguida familia Veñy de Ses Arasses, cuyo antiguo abolengo arranca del año 1591.

Por la noche del martes tuvo lugar en la casa mortuoria el rezo del rosario, acto este que se vió en extremo concurrido. Seguidamente se procedió a la conducción del cadáver a su última morada lo cual fué una gran demostración de duelo. Asistieron muchos vecinos con sendos cirios y blandones y el Clero parroquial con Cruz alzada.

A las diez del siguiente día se dijo en la iglesia parroquial de San Bartolomé, solemne oficio funeral que cantó el Rdo. D. Pedro Lucas Ripoll pariente de la familia. Al mismo asistió crecido número de amigos y conocidos de esta ciudad, Palma y Fornalutx, poniendo ello en relieve las muchas simpatías que en Sóller se habían granjeado la finada y sus deudos.

Descanse en paz y reciban nuestro pésame sus desconsolados esposo D. José Canals Pons, hijo Srto. Juan, hermanos don Juan, D. Miguel, D.^a María y D.^a Catalina; hermanos y hermanas políticas y demás parientes, al propio tiempo que juntamos nuestras plegarias a las suyas por el eterno descanso del alma de la fenecida.

D.^a María Bujosa Fiol

El pasado martes pasó a mejor vida confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, la bondadosa señora D.^a María Bujosa Fiol.

La extinta era muy laboriosa y casera. Vivía desde antiguo en compañía de su hermana política D.^a María Coll y sobrinos a quienes profesaba acendrado cariño que veía plenamente correspondido.

De un carácter llano y servicial, y de trato ameno y simpático, era una de estas personas que se hacen querer de cuantos las tratan. Compadecióse siempre de la desgracia ajena y gustó de consolar al afligido, condiciones estas propias de quien como ella, era ferviente católica y como tal fiel cumplidora de los preceptos de la Iglesia.

La noticia fué muy sentida y la casa mortuoria vióse de continuo visitada por las muchas personas que quisieron testimoniar su condolencia a sus afligidos familiares.

Por la noche tuvo lugar el rezo del rosario en la casa mortuoria, acto al que concurrieron muchos amigos. La conducción del cadáver al cementerio fué otra evidente prueba del aprecio en que se tenía a la fenecida, pues con sendos cirios y blandones fueron muchos los vecinos que quisieron acompañarla a su postrer morada. Asistió también el Clero parroquial.

El día siguiente, en la parroquia celebráronse solemnes funerales en sufragio de su alma. Nuevamente sus amigos y conocidos quisieron testimoniarle su condolencia asistiendo a dicho acto y desfiliando ante su familia.

D. E. P. a la extinta!
Reciban sus apenados hermana política D.^a María Coll, sobrinos D.^a Ana, D.^a Margarita, D. Nicolás, D. Antonio, D. Jaime, D.^a María Magdalena y Srta. Paquita Bujosa Coll y demás parientes la más pura expresión de nuestro sentimiento, rogando a Dios que se digné derramar sobre ellos el bálsamo de la resignación cristiana.

ACCIÓN OBRERA

La Conferencia del domingo

El pasado domingo a las cinco y media dióse comienzo a la anunciada conferencia obrerista a cargo del Rdo. D. Andrés Casellas, Pbro. y D. Antonio Villalonga.

Asistió mucha concurrencia. El Rdo. D. Jorge Company dió por comenzado el acto cediendo la palabra al

Rdo. Sr. D. Andrés Casellas

Después de breves palabras de introducción anuncia que va a tratar sobre el manoseado lema de "Libertad, Igualdad y Fraternidad", lema que sin escrúpulos se han apropiado los socialistas, captando con suma hipocresía y mala fe un ideal propio de la Iglesia, una bandera enarbolada desde el nacimiento del cristianismo... Pero si el menos se tratara de una apropiación, nada tendría de particular. Pero es que el socialismo no ha hecho más que pisotear la libertad, la igualdad y la fraternidad; frase muy excelente para gallardete de una política sin fundamento pero muy difícil de llevar a la práctica por personas de ideas disolventes y subversivas como son los socialistas.

Pasa a definir la libertad religiosa, política y social.

Hace resaltar que el obrero debe la verdadera libertad a la Iglesia, porque ésta le libró de la abyecta esclavitud corporal en que se hallaba sumido. La historia, documento irrefutable de la vida pasada, es fiel testimonio de ello. Y finalmente en 1891, el Sumo Pontífice León XIII lo libró, con su memorable carta encíclica "Rerum Novarum", de la esclavitud de la economía liberal mucho más terrible que la esclavitud corporal antigua.

Refiriéndose a la Igualdad dice que la Iglesia enseña que el pobre y el rico son exactamente iguales en alma y cuerpo, y este alto concepto lo aplica en su jerarquía, pues en los anales de su historia se encuentran muchos Papas que en su niñez fueron humildes e insignificantes seres. Lo mismo que entre sus Obispos y demás autoridades, aplicándolo igualmente en los actos de culto, pues en los templos no hay divisiones que distinguen a los pobres de los ricos, sino que el opulento se sienta y se arroja al lado del desamparado.

Pasa luego a tratar de la Fraternidad, o sea del afecto y benevolencia con que deben tratarse entre sí los miembros de la gran familia humana, cualquiera que sea su país y su procedencia. Dice que la fraternidad es uno de los más bellos sentimientos del hombre y una virtud que le honra a la par que le conduce a la paz y a la felicidad universal y aquí el vínculo común así entre las familias como entre los pueblos. Dice que al verdadero amor, la virtud de la Fraternidad, fué Jesucristo que la instituyó en la tierra al predicar que el cristiano debe estimar al enemigo tanto como al amigo, única fraternidad que cabe en la tierra.

Finalmente fustiga energicamente la funesta actuación social de los políticos izquierdistas durante el bienio, y termina alentando al obrero para que no se aparte de Dios en cuyas doctrinas encontrará la Libertad, la Igualdad y la Fraternidad únicas que pueden redimirle.

Tanto durante el discurso, como al final del mismo, el Sr. Casellas fué cariñosamente aplaudido.

Seguidamente hizo uso de la palabra el obrero palmesano

D. Antonio Villalonga

Comienza refiriéndose a la necesidad de asociación por parte del obrero. Primero, por la tiranía del patrono que se apropia de todas las ganancias obtenidas y considera o trata al obrero como si fuera una máquina. Y segunda, por la defensa mutua del obrero para defender lo que es de estricta justicia.

Estos derechos de asociación deben ejercitarse dentro los Sindicatos Cristianos porque solamente con la doctrina que enseñó León XIII se encuentra la verdadera liberación y la base de partida para una efectiva revolución pacífica dentro el campo social. Excita a los obreros a que conozcan a fondo dicha doctrina y leyes sociales, a fin de modificar el régimen capitalista actual, estableciendo lo que es esencialmente cristiano, o sea el salario familiar para los obreros casados y prohibiendo el trabajo de la mujer en las fábricas y talleres, lo cual representaría una solución para el paro obrero y al mismo tiempo la tranquilidad dentro las casas y dentro la sociedad.

El parlamento del Sr. Villalonga fué muy aplaudido.

Finalmente dirigió la palabra al auditorio el

Rdo. Sr. Company

Da las gracias a los asistentes por su concurrencia al acto e invita a los obreros a que siguiendo las normas de educación social cristiana que tan elocuentemente ha señalado el Sr. Villalonga, se inscriban para tomar parte del cursillo apologetico y social que el día siguiente, lunes debía inaugurarse en el local social de "Acción Obrera". De esta manera hallarán instrucción adecuada a sus necesidades.

El Sr. Company fué muy cariñosamente aplaudido y dentro el mayor entusiasmo dióse por terminado el acto.

Boletín Religioso

DOMINGO DE RAMOS

Quiso Jesús entrar en la ciudad de Jerusalén en donde cinco días después debía ser crucificado y muerto, con grande pompa exterior y muestras de alegría; a la manera que los hebreos solían recibir en su casa al cordero pascual cinco días antes de sacrificarle.

Con esto manifestó Jesús las ganas que tenía de padecer y la alegría con que recibía los trabajos que le aguardaban en Jerusalén, entrando en ella con tanto regocijo; el celo de la gloria de Dios, el cumplimiento de la voluntad de su Eterno Padre y la salvación de las almas se los hacían desear con grandes ansias.

También Jesús quiso darnos a entender que padecer trabajos y desprecios por cumplir la divina voluntad y por la virtud, es cosa honrosa, y gloriosa a los ojos de Dios, de los Angeles y de los justos; y así se ha de entrar en ellos, no sólo con gozo, sino como quien se precia de ellos, sin avergonzarse por esto.

NOTICIAS

Congregación Mariana

La semana anterior, con motivo de la incorporación a la Sección Mayor de nuevos Congregantes, practicóse en la Iglesia del Hospital un triduo preparatorio, cuyas pláticas dirigió el Rdo. Sr. Casellas. Asistieron por las noches numerosos Congregantes para aprovecharse de las enseñanzas del dicho Sr. Casellas, quien trató en la primera de la Muerte; en la segunda, primer viernes de mes, hubo la Hora Santa reglamentaria con exposición del Sagrado Copón; el señor Casellas expuso las enseñanzas que se desprenden de la Agonía del Señor.

El sábado, no hubo plática, por haber asistido la Congregación a la conducción del cadáver del congregante D. José Colom Morell (e. p. d.), y ser demasiado tarde.

El domingo, día de Misa de Comunión reglamentaria, se solemnizó con una Misa cantada que celebró el Rdo. Sr. Sueca, antiguo Director de la Congregación, cantando los Congregantes la de Angelis. El número de Congregantes que concurrieron fué muy numeroso. Después de la Misa se arroja la ron en el presbiterio los congregantes a los que se tenía que imponer la medalla, verificando esta ceremonia el Rdo. Sr. Arcipreste, quien después les dirigió algunas frases de aliento al par que de felicitación.

En la Huerta

El domingo último, tuvo lugar en la iglesia de San José de la Montaña, de la barriada de la Huerta, la solemne conclusión de los ejercicios que con tanto provecho espiritual de los habitantes de aquel barrio, ha venido predicando el activo cuaresmero parroquial Rdo. D. Andrés Casellas.

A las siete de la mañana hubo misa de comunión con plática y cánticos, acercándose a la Sagrada Mesa incontable número de vecinos de ambos sexos y de diversa posición social.

Por la tarde, a las cuatro y media, se bendijo el nuevo edificio de las Hermanas de la Caridad, el cual resulta muy capaz.

La bendición corrió a cargo del Rdo. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar.

Asistió al acto numerosa concurrencia. A continuación, señoras y señoritas pertenecientes a "Acción Católica" procedieron al reparto de premios consistentes en bonitos juguetes, a los niños y niñas que ordinariamente asisten a la misa de los domingos, los cuales eran muchos, demostrando sumo contento al recibir el obsequio.

A las siete, en la iglesia, después de rezo del rosario, celebróse trisagio solemne, pronunciando elocuente sermón el Rdo. Cura-Arcipreste, y después de la bendición se procedió a la reserva.

Durante todo el día estuvo expuesto el Sagrado Copón al cual hicieron vela caballeros y señoras.

Conferencias Religiosas

Durante los días del 7 al 11 del actual, ha tenido lugar en la iglesia de las Madres Escolapias la celebración de una serie de conferencias que ha pronunciado con su peculiar celo, el orador sagrado y cuaresmero parroquial Rdo. D. Andrés Casellas.

Han seguido el curso de aquellas, numerosas señoritas, a quienes estaban dedicadas, abundando entre ellas jóvenes pertenecientes a la clase obrera.

El esquema de dichas conferencias ha sido como sigue:

- Primer día: Parte doctrinal: Santa Misa. — Bautismo. — Sermón moral: Muerte.
- Segundo día: Parte doctrinal: Confirmación. — Sermón moral: Juicio.
- Tercer día: Parte doctrinal: Penitencia. — Eucaristía. — Sermón moral: Infierno.
- Cuarto día: Sermón moral: Cielo.
- Quinto día: Parte doctrinal: Extremunción. — Orden. — Matrimonio. — Sermón moral: Pasión de Jesucristo.

"Es dotze sermons"

Mañana domingo por la tarde, tendrá lugar en la Parroquia el Via-crucis predicado; ejercicio que el público denomina "Es dotze

sermons, y al que asiste extraordinario curso de fieles.

Procesiones de Semana Santa

Como de costumbre, la próxima semana se celebrarán en esta ciudad las procesiones de Jueves y Viernes Santo, que recorrerán el itinerario de cada año.

CULTOS

En la Parroquia

Domingo, día 14.—Domingo de las Palmas.—A las siete y media Comunión general para las Madres Cristianas.—A las nueve, Horas menores, bendición de Palmas, procesión y Misa mayor durante la cual se cantará el Passio.—Por la tarde, Vísperas, Completas y el Via Crucis predicado.

Lunes día 15.—Al anochecer, después del rosario triduo a Jesucristo Crucificado que se continuará en los dos días siguientes.

Miércoles, día 17.—Ayuno.—Por la tarde, Maitines de Tinieblas y al anochecer conclusión del Triduo.

Jueves Santo, día 18.—A las nueve y media, Horas menores y la misa solemne, procesión y traslado del Santísimo Sacramento al monumento y Vísperas.—Por la tarde, Completas y Maitines de Tinieblas, procesión y acto seguido el lavatorio con sermón. A las once la Adoración Nocturna celebrará su vigilia ordinaria con las puertas abiertas.

Viernes Santo, día 19.—A las cinco media de la mañana, sermón de la Pasión, las ocho, Horas menores y la misa de Pre-santificados. Por la tarde, Completas y Maitines de Tinieblas; a las siete sermón de descendimiento, procesión y ejercicio de Soledad de María.

Sábado Santo, día 20.—Por la mañana, Horas menores y oficio propio del día. Al anochecer, Completas.

Domingo, día 21.—Festividad de la Resurrección del Señor.

En la Visitación

Domingo 14.—Misas a las seis, siete y ocho.—Por la tarde, rosario y Via Crucis.

Jueves 18.—Jueves Santo.—A las ocho Oficio solemne, comunión y procesión al monumento.—Por la tarde a las cuatro Oficio de Tinieblas y Lavatorio de los pies.—Por la noche, a las nueve Hora Santa.

Viernes 19.—Viernes Santo.—A las siete Misas de los Presentificados.—Por la tarde a las tres, Via-Crucis.

Sábado 20.—Sábado Santo.—A las siete y media, Oficio de los Presentificados.—Por la tarde a las tres, Via-Crucis.

Domingo 21.—Pascua de Resurrección.—Triduo de Cuarenta Horas al Santo Cristo.

En la iglesia de las M.M. Escolapias

Domingo, 14.—A las siete y media, Misa conventual.

Jueves Santo, 18.—A las ocho, Oficio solemne en que se consagrará la Sagrada Hostia que se colocará en el Monumento; e irá tra Missam habrá comunión general. A las nueve de la noche se practicará la Hora Santa.

Viernes Santo, 19.—A las siete, se da comienzo a las funciones propias del día.

En la iglesia de los PP. Billipenses

Domingo de Ramos, día 14.—Misas cantadas a las 6 y 7 y media.—A las 7 y media, rosario y Via-Crucis.

Jueves Santo, día 18.—A las 8 y media Oficio del día.—De 9 y media a 10 y media de la noche, Hora Santa que predicará P. Francisco Oliver, C. O.

Viernes Santo, día 19.—A las 7, oficio propio de este día.

A las 3 de la tarde, Via-Crucis.

Sábado Santo, día 20.—A las 6 y media Bendición del fuego y del cirio Pascual con las demás ceremonias.

Hacia las 7 y media, misa cantada, después de la cual se dará la Sagrada Comunión a los fieles.

Domingo, día 21.—Pascua de Resurrección.—Misas a las 6 y 7 y media.—A las 7 y media, función con exposición mayor del Santísimo.

Sindicato de Riegos de Sóller

Se convoca a los señores propietarios de agua de la fuente de S'Uyet (primera Sección) a la Junta General que tendrá lugar el domingo día 14 del corriente en el Teatro Cine Victoria a las nueve y media de la mañana en primera convocatoria y a las diez en segunda para enterarles de asuntos que les interesan.

Sóller 6 Abril de 1935
El Presidente,
Jaime Bernat

Se necesita un joven

de 25 a 30 años, para la venta de frutas por mayor en punto inmejorable del mercado central de Palma.

Se le daría el puesto en aparcería. Es til presentarse sin garantías.

Dirigirse a la Administración de este periódico.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 10 de Abril de 1935

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde don Miguel Colom y con la asistencia de los señores concejales Aguiló, Pastor, Forteza, Colom, Puig, Rullán, y Lozida, se reunió nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Declarada abierta la sesión se da lectura al acta de la anterior la cual queda aprobada sin alteración alguna.

Se presentan cuentas por los servicios municipales siguientes:

Por varios trabajos de desagüe: 119 62 pesetas; para la recogida de la basura de las casas y otros sitios públicos, 60 64 ptas.; por arreglo de los terrenos de San Singo, 123 64 ptas.; por la limpieza de la plaza y otros sitios públicos, 21 ptas.; para la construcción de un muro del camino de San Domingo, 119 30 ptas.; para el firmado de varios caminos, 262 64 ptas.; por el seguro de incendios del trabajo, 749 15 ptas.; servicios del coche fúnebre, 15 pesetas.

Además se acordó satisfacer:

- A D. Juan Enseñat Bial 669 20 pesetas por suministro de habas, cebada y alfalfa durante los meses de enero, febrero, marzo y abril.
- A D. Francisco Bannín, 52 64 ptas. por arreglo de las guarniciones de las caballerías, en los meses de febrero, marzo y abril.
- A D. D. J. B. Bordas Estella, 285 50 pesetas por suministro de árboles.
- A D. Bernardino Jeliá 287 25 ptas. por treinta y siete días de pensión de los señores reguladores del catastro.
- 17 35 a los señores Martín y Miguel Oliver por un sumario de unos hechos acaecidos en Sóller.
- A D. Francisco Sastre, 15 ptas. importe de un viaje.
- 118 05 ptas. importe de los medios pasados proporcionados a los obreros necesitados que habían quedado sin trabajo en ésta, a fin que pudieran regresar al punto de su procedencia.
- 68 15 pesetas por gastos menores realizados en los meses de enero, febrero y marzo.

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

- A D. Juan Colom Alcover como delegado de D. Jerónimo Rullán Buzá para colocar una cruz y un pedestal en una sepultura de este cementerio.
- A D. José Bernat Rotger en representación de D. Miguel Colom para arreglar un pantón de este cementerio municipal.

Se dió cuenta de una circular remitida por el Sr. Alcalde de Madriles solicitando un donativo para ayudar a reconstruir la Casa Consistorial de dicha villa destruída por un incendio.

El Sr. Presidente y demás Sres. concejales acordaron tras breve discusión que quedase sobre la mesa para su estudio.

Se trató de celebrar públicos festejos el día 14 del actual, con motivo del aniversario de la proclamación de la República, y los días 11, 12 y 13 de Mayo, próximo para conmemorar la victoria alcanzada por los sollerenses en el año 1561.

Después de ligero debate se acordó celebrar las citadas fiestas en la forma acostumbrada.

Se acordó pagar 250 ptas. por el terreno expropiado con motivo del ensanche del camino de Sa Figuera, en el punto conocido por «Ses Ausins».

Se pasó a tratar de una instancia promovida por la Compañía Tel-fónica Nacional de España solicitando autorización para ampliar la red telefónica de esta ciudad.

Se acordó que quedase ocho días sobre la mesa para su estudio.

Se dió cuenta de una instancia promovida por la Compañía del Ferrocarril de Sóller solicitando se le conceda la facultad de nombrar inspectores encargados de perseguir el fraude del derecho de consumo que tiene establecido este Ayuntamiento.

Después de larga discusión se acordó a propuesta del Sr. Frontera que quedase ocho días sobre la mesa para su estudio.

Se dió cuenta de una comunicación remitida por el Presidente de la Diputación Provincial interesando que por este Ayuntamiento sean satisfechas las nóminas de las amas de lactancia que residen en esta población.

La Corporación se dió por enterada.

Se pasó a dar cuenta de la situación económica de este Ayuntamiento en 30 de Marzo último siendo la siguiente:

| | P. setas |
|-------------------------------------|-----------|
| Existencia en caja a 1º de marzo | 74 402 33 |
| Ingresado | 17 356 80 |
| Total | 91 759 22 |
| Facturas satisfechas durante el mes | 25 280 62 |
| Existencia en Caja | 66 478 60 |

Se dió lectura de los acuerdos tomados por este Ayuntamiento en las sesiones celebradas en el mes de marzo.

Después de leídas, la Corporación acordó aprobarlas.

Se dió cuenta de una instancia promovida por D. Damián Sastre Bernat en representación de varios vecinos solicitando sea reparado el camino antiguo de Palma.

Se acordó que pasase a la comisión de obras para que dictamine.

Se pasó a dar cuenta de un expediente de prórroga de incorporación a filas, instruído a favor del recluta D. Antonio Serra Suau de esta ciudad.

La Corporación se dió por enterada.

Se dió cuenta de una instancia promovida por D. Bartolomé Simpol Colom como delegado de varios vecinos solicitando sea instalada una fuente pública en la plazuela de Aloy.

El Sr. Puig dijo que es partidario de que se ponga el máximo de fuentes, pero que el Ayuntamiento tiene que procurarse agua para todas, durante el verano y prórroga que pasase a la comisión de aguas para que informe.

El Sr. Alcalde contestó que primero tiene que verse si durante este verano, hay agua para poder abastecer todas las fuentes existentes y si la hay ya se instalará la antedicha fuente.

En su vista se acordó que pase a la comisión de aguas para que informe.

Se nombró una comisión para redactar las bases al objeto de regular el contrato de carteles acordado celebrarlo.

La Comisión nombrada fué la siguiente: señores Mayol, Frontera, Aguiló y Rullán.

Se trató de ratificar el acuerdo de prórroga del vigente presupuesto municipal y de las ordenanzas municipales para regular la ejecución de arbitrios establecidos por este Ayuntamiento para durante el año 1935.

El Sr. Puig manifestó el deseo de salir del Salón mientras se tratase del asunto, haciéndolo junto con los Sres. Colom y Pastor.

La Corporación aprobó la ratificación del vigente Presupuesto y Ordenanzas municipales.

Volvieron a entrar los Sres. Puig, Colom y Pastor.

Pasando a los ruegos y preguntas el señor Aguiló dijo que había recibido 500 ptas. del Estado para ayudar a los gastos de sostenimiento de la Cantina escolar.

La Corporación se dió por enterada.

El Sr. Puig propuso que la Corporación se interesase por las negociaciones que va llevando a cabo el Crédito Balear ya que afecta a muchos sollerenses y al mismo Ayuntamiento.

El Sr. Alcalde le contestó que se había cursado un telegrama a Madrid interesándose por dichas negociaciones.

El mismo Sr. Puig recuerda que hay presentada a la Alcaldía una proposición firmada por varios concejales sin que hasta la fecha haya sido incluida en ninguna orden del día por cuyo motivo, al recordarlo, es era el Sr. Presidente se servirá incluirla en la próxima a fin que el Ayuntamiento pueda resolver sobre la misma.

Le contestó el Sr. Alcalde diciendo que esto es un asunto consumado y fallado, y que encuentra extraño que no hubiesen asistido a la sesión en que se trató dicho asunto, ya que muestran tanto interés por ello.

Acto continuo el Sr. Colom pide la palabra para hacer constar que se adhiera lo manifestado por el Sr. Puig y mantiene lo que dijo en la sesión pasada.

El Sr. Colom propone la colocación de un farol guía en la fuente que se coloca en la plaza de Antonio Maura.

Se tomó en consideración la propuesta.

El Sr. Rullán pide que se coloque un toldo en la pescadería por ser ya muy molesto el sol para los vendedores.

También propone que se arregle la playa porque esta empieza a verse concurrida.

El Sr. Alcalde contestó que se darán las

órdenes oportunas para atender dichos ruegos.

El Sr. Pastor ruga al Sr. Presidente que se den las órdenes oportunas para que el camino del Camp d'En Mayol sea regado tres veces por semana a fin que el piso no se perjudique.

El Sr. Presidente le contestó que se darán las órdenes necesarias para que se atienda su ruego.

Por último el Sr. Rullán dice que el conductor del camión de riegos se encuentra en mal estado y por lo tanto debe repararse o comprarse uno nuevo.

El Sr. Alcalde propone, y así se acuerda, sea revisado por un mecánico y proceder según su parecer.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El asunto del "Crédito Balear"

Importante nota

Durante la estancia en Madrid de la Comisión del Crédito Balear integrada por don Antonio Fortuny y los que suscriben, se logró, gracias a valiosas colaboraciones y ayudas hallar la solución definitiva del asunto del Crédito Balear, con arreglo a las bases ya conocidas y suscritas por la casi totalidad de los acreedores.

Dijimos entonces por telégrafo que una Comisión de elementos bancarios llegarían a Palma durante la semana que fine hoy, con el fin de ultimar los detalles de la solución, cosa que así ha ocurrido por cuanto el viernes llegaron a esta don Ramón Artigas del Banco de España y don Ramón Canosa del Consorcio Bancario y para mañana domingo llegarán los Directores de cuatro Bancos importantes con el fin de poner en práctica la solución acordada.

Todo es en este aspecto optimismo y satisfacción, por cuanto además de ponerse fin a una situación anormal del Crédito Balear y dar una cantidad a los acreedores se tiene asegurada para el Banco una vida próspera en forma tal que supera en mucho a lo que cabía esperar.

La situación de los Consejeros con respecto del Banco de España, por el cual prestado ha quedado perfectamente resuelto con la íntegra aceptación por parte de aquéllos de las condiciones fijadas por éste.

Y cuando parecía resuelto y ultimado todo, ha surgido un gran obstáculo que precisa vencer a toda costa.

Unas pocas semanas antes de suspender pagos el Crédito Balear, el Banco Español de Crédito obtuvo del Gobierno una autorización para establecer una Sucursal en Palma.

Al producirse la suspensión de pagos y tratar de obtener el apoyo de la Banca privada, ésta como es consiguiente exigió como condición precisa y concreta que no se estableciera en Mallorca ningún otro Banco que, dadas las especiales circunstancias porque atraviesa la Isla, tenía que ser un competidor peligroso que perturbaría la vida del Crédito Balear y se aprovecharía de su desgraciada situación.

Como es consiguiente, trabajamos este extremo con todo cariño y al exponerlo por primera vez al Presidente del Consorcio Bancario, éste nos aseguró, y así lo ha repetido siempre, que tenía la palabra del Banco Español de Crédito de que no haría uso de la autorización obtenida mientras no se solucionaran los asuntos del Crédito Balear.

Pero no satisfechos nosotros con esto insistimos en que era absolutamente necesario derogar la autorización concedida, obteniendo del señor Valero Hervás frases de aprobación para nuestra petición y además el ofrecimiento de su apoyo para lograrlo.

Y aún queriendo reforzar más nuestra posición, el viernes día 26 de marzo al hablar con el entonces Ministro de Hacienda señor Marraco insistimos sobre este punto, asegurándole que apoyaría nuestro deseo cosa que hizo en efecto, cuando al día siguiente y en su despacho se reunió la Banca privada con el solo objeto de tratar de auxilio a prestar al Crédito Balear. En esa reunión a la que asistió el Banco Español de Crédito se tomó, sin protesta de nadie, el acuerdo de que en lo sucesivo no se establezca ningún nuevo Banco en Baleares para no perjudicar con ello a los acreedores

y drudores del Crédito Balear ni a las numerosas industrias que directa o indirectamente de él dependan.

En este estado de cosas, el viernes último se supo en el Crédito Balear que el Banco Español de Crédito trataba de instalarse en Palma a cuyo efecto pensaba alquilar un local en el paseo del Borne.

Inmediatamente se cursaron apremiantes telegramas al ministro de Hacienda, al Presidente del Consorcio Bancario, al Ministro de Industria señor Marraco y a nuestros diputados para evitar que, el Banco Español de Crédito, desatento con sus compromisos, olvidándose del compañerismo que parece obligado con los demás Bancos y pasando por encima del respeto debido a los intereses afectados por el Crédito Balear, logre su propósito aprovechándose de la circunstancia de haber dejado de regentar la cartera de Hacienda el señor Marraco.

En ese estado de protesta discreta y secreta estaba el asunto, cuando en la tarde de hoy en un local del Borne sin terminar ha sido puesto de prisa y corriendo un letrero anunciando la próxima apertura de una Sucursal del Banco Español de Crédito con lo cual éste trata sin duda de lograr una situación de hecho que le consolide frente a las protestas que puedan producirse.

La índole y gravedad del asunto, a nadie puede ocultarse, por la que es absolutamente necesario evitar por todos los medios que prospere esa maniobra para lo cual, valiéndonos de la prensa nos permitimos hacer públicas las siguientes súplicas:

Primero. — Que por todas las personas afectadas por el Crédito Balear y simpatizantes con la causa se cursen telegramas al Presidente del Consejo de Ministros, Ministro de Hacienda, Ministro de Industria y Presidente del Consorcio Bancario protestando de lo ocurrido y suplicando que no se permita instalar en Baleares ningún Banco hasta que los acreedores hayan cobrado íntegramente sus alcances.

Segundo. — Que las comisiones de acreedores de cada localidad gestionen de los respectivos Ayuntamientos y demás Corporaciones que telegrafíen en la forma expresada; y

Tercero. — Que las referidas comisiones se encuentren el lunes por la mañana a las once en el domicilio del Crédito Balear para acordar las gestiones propias del caso.

Muy sinceramente lamentamos tener que producirnos con estas palabras pero nos anima la seguridad de que al hacerlo no nos expresamos ni remotamente en la forma que merece el desafuero que se comete ni la intención que lo motiva.

Palma 6 de Abril de 1935.—Por los acreedores del Crédito Balear, el Presidente, Bartolomé Ferrer.—El Secretario, Jaime Enseñat.

Como se anunciaba en la anterior nota, el domingo, llegaron, en el correo de Barcelona, el Director del Banco Central de Madrid, don Antonio Sasías, y el del Banco Hispano Colonial, don Antonio Buxaderas.

La reunión del lunes

El lunes a las once de la mañana se celebró la reunión de Comisiones de Acreedores del Crédito Balear, que había sido convocada con carácter urgente, para tratar de la cuestión planteada por la próxima apertura de una sucursal en Palma del Banco Español de Crédito. Asistieron la casi totalidad de las representaciones, presidiendo el acto don Bartolomé Ferrer.

Entre otros acuerdos se tomaron: El de hacer suyo en todas sus partes el manifiesto publicado por el Presidente y el Secretario y ratificarse en su contenido. Cursar telegramas al Gobierno para evitar que se logre semejante propósito y solicitar de todos los acreedores y simpatizantes del asunto que envíen telegramas al Presidente del Consejo de Ministros, al Ministro de Hacienda, al Ministro de Industria y al Presidente del Consorcio Bancario protestando de la decisión del Banco Español de Crédito y suplicando se dicte una disposición que prohíba se pueda establecer en Mallorca ningún Banco hasta tanto que los acreedores hayan cobrado íntegramente todos sus alcances.

Se nombraron dos comisiones para que gestionen con el Gobernador civil,

Presidente de la Diputación, Diputado a Cortes Sr. Fons y Prensa local el apoyo a esa campaña.

D. Antonio Ferragut, en nombre de las Entidades Económicas de la Provincia, cuya misión es defender los intereses económicos de la región en relación con la situación del Crédito Balear, y toda vez que se ha llegado a un acuerdo entre un grupo bancario y los acreedores del Banco, propuso: que teniendo en cuenta que el establecimiento de una sucursal del Banco Español de Crédito, además de representar una falta a sus compromisos, significa una dificultad para el logro del fin que se persigue, por lo que estima conveniente que, en el caso de que fracase esa campaña emprendida, todas las Entidades económicas de Mallorca, comerciales, agrícolas e industriales, acuerden declarar el boicot al Banco Español de Crédito y se nieguen a tener con él ninguna relación comercial.

Por último, los reunidos lamentaron la inoportunidad de que el Banco Español de Crédito haya puesto su letrero, en un local del Borne, precisamente el día antes de que llegara a Palma la Comisión bancaria que viene a resolver el asunto del Crédito Balear, dando a entender con ello que lo que pretende es complicar la situación y tal vez perturbar la solución definitiva del asunto.

Otra nota

Se ha hecho pública la siguiente nota: "El miércoles regresó a Madrid la Comisión Bancaria que desde hace unos días se encuentra en Mallorca con el propósito de poner fin a la situación del Crédito Balear."

"Hemos recogido la impresión de que el asunto puede darse por definitivamente encauzado y que sea de pocos días el tratar sobre las fórmulas definitivas."

"Seguramente pronto se comenzarán a recabar las adhesiones al convenio, en la forma que exige la Ley, para que sea posible levantar cuanto antes la suspensión de pagos y pagar el 20 por 100 a los acreedores."

"La Comisión nos dijo que al estudiar con todo cariño el asunto que nos ocupa, se ha preocupado principalmente de la marcha futura del Crédito Balear para que no carezca Mallorca de un organismo financiero de tanto arraigo como el Crédito, que siga prestando a los industriales el apoyo necesario para que no decaiga y a ser posible aumente la actividad industrial de la Isla."

"En este aspecto y gracias a la actitud del Banco de España, se ha logrado sumar una serie de elementos que harán posible, con el apoyo de los mallorquines, que el Crédito Balear tenga asegurada una vida próspera, que le permita salir airoso de su situación."

"Asimismo la Comisión estima indispensable que elementos nuevos, competentes y de reconocido prestigio, cuiden de regir y administrar el futuro del Banco, reteniéndole alejado de toda actividad industrial directa, con lo cual éste recobrará su verdadera naturaleza y cumplirá mejor con los fines propios de toda institución bancaria."

"Y lo que sí podemos ofrecer, sin limitación alguna, es nuestra mejor voluntad y nuestro incansable esfuerzo para lograr el propósito que nos anima de dar dentro de lo que las circunstancias permitan, plena satisfacción a las aspiraciones de Mallorca."

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Martín Torrens.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la calle de la República.
Estanco de la calle de Bauzá.

Venta de leña de olivo

para calefacción central, estufas y cocinas a precios muy reducidos.

Servicio a domicilio.

Dirigirse a

Aserradora Elías

Calle Rullán y Mir, n.º 3

SOLLER (Mallorca)

SE VENDE

una casa situada en la calle de Buen Año n.º 6.

Para informes: Calle de Batach, n.º 1, Sóller.

NOTICIAS

MALLORCA

DE PALMA

Choque

La guardia civil del puesto de esta capital da cuenta de que sobre las 10'30 horas del día 5 se presentó Juan Roig Cerdá con domicilio en la calle de Sans n.º 25, denunciando que hacía aproximadamente media hora que en ocasión de dirigirse de Porreras a Palma conduciendo un camión de transporte cargado de leña, en el kilómetro 15 de la carretera de Artá chocó con otro coche de viajeros de Luis Fábregas que marchaba en dirección contraria ocasionando al coche del denunciante la rotura de los parafernals, eje, dirección y varilla del freno torcedura del puente de uve cuyos daños justipreciaba en 700 pesetas.

La fuerza se personó en el lugar de la ocurrencia comprobando el hecho denunciado, deduciendo que la causa del siniestro fue debido al exceso de velocidad del coche de pasajeros.

En dicho lugar existe una curva muy pronunciada lo que fué causa de que no se vieran el uno al otro, los que conducían los coches.

Afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales.

DE FELANITX

Obras

Quedan terminadas casi en su totalidad las obras de construcción de la gran plaza de hormigón armado que ha de constituir el pavimento de la nave principal del nuevo Mercado público de esta ciudad.

Admirando ahora la espaciosa explanada, empiezan los visitantes a darse cuenta de la gran capacidad que alcanzará el soberbio edificio.

Lito el puente que da acceso a una de las entradas de la parroquia, y muy adelantadas las bases de piedra y ventanales del subterráneo, cabe pensar que no ha de tardarse muchos días en empezar a levantarse los muros de la edificación principal, que por la libertad de acción de los obreros podrán ir seguramente con más rapidez que hasta ahora.

DE CALVIÁ

Sustracción y daños

La benemérita del puesto de Calviá da cuenta al gobernador de que sobre las nueve y media del día nueve se presentó el vecino de Palma, Antonio Llopart Garcías, con domicilio en la calle de Pou número 11, manifestando que sobre las 21'30 horas del día anterior le había sido sustraído un auto marca Peugeot, matrícula de Palma, número 5.467.

El referido coche cuando se lo llevaron estaba situado frente al Grand Hotel y sus propietarios se hallaban en el cine del Principal.

Añadió que noticioso de que su referido coche se hallaba volcado en la carretera de Andraitx en la cuneta kilómetro 19, hectómetro 4, se trasladó a dicho lugar pudiendo comprobar la rotura.

No sabe quien o quienes puedan ser los autores del hecho.

La fuerza de la expresada villa se personó en el lugar referido en unión del Juez, donde después de practicadas las gestiones pertinentes y observados los desperfectos del vehículo formó el correspondiente atestado que entregó a la referida autoridad judicial.

Los daños que ha sufrido el coche de referencia se calculan en dos mil pesetas.

No fueron encontrados indicios de desgracias personales.

En pro de un niño lisiado

Sóller a 10 de abril de 1935.
Sr. Director del semanario LA VOZ DE SÓLLER.

Presente.
Muy Sr. nuestro: Después de cerrar la suscripción abierta a favor del niño Antonio Ferrer Bauzá, se han recibido los donativos siguientes:

| | Pesetas |
|---------------------------------|---------|
| D Guillermo Rullán | 2'00 |
| Directiva Sociedad de Cazadores | 10'00 |
| D. Pedro Serra Pastor | 10'00 |
| Cuyo total de | 22'00 |

pesetas se ha impuesto o ingresado a la libreta-dote abierta a favor del niño Ferrer en la sucursal de Sóller de "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros".

Con gracias anticipadas a Vd. por la inserción de la presente nota en el semanario que tan acertadamente Vd. dirige, queda de Vd. atto. afma.

LA COMISIÓN

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Biblioteca popular gratuita

Durante el mes de Marzo la Biblioteca popular gratuita que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecida en Sóller ha prestado sus servicios a 802 lectores clasificados en la forma siguiente: 465 hombres, 134 mujeres y 203 niños.

Las materias escogidas para su estudio o lectura han sido: Libros de niños, 271; Obras generales, 75; Filosofía, 12; Religión, 51; Ciencias sociales, 3; Filología, 9; Ciencias puras, 1; Ciencias aplicadas, 21; Bellas artes, 29; Literatura, 464; Historia y Geografía, 12.

En total han sido consultadas o estudiadas 948 obras.



SEÑORA:
SU PERMANENTE
Flexible, Ondulada
Sin peligro alguno

Más barato que nadie
A TODOS PRECIOS
Peluquería para Señoras

RAMÓN
Plaza S. Antonio, 28 - 1.º - PALMA
(PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

PRIMERA COMUNION

ESTAMPAS y CARNETS

Las más hermosas novedades del año 1935

Caprichosos surtidos.
Primorosas series en pergamino con figura fotográfica y decoraciones a mano, en colores.
Bellísimas colecciones en fotografía, huecograbado, opalinas, etc., etc.

PARA PERSONAS DE GUSTO EXQUISITO:

Preciosa colección de carnets reproduciendo cuadros eucarísticos de renombrados pintores antiguos: Rafael, Tiziano, Rubens, etc., etc.

INFINIDAD DE MODELOS DISTINTOS DESDE

PRECIOS REDUCIDOS A PRECIOS ELEVADOS

DEVOCIONARIOS Y ROSARIOS

DIVERSAS CLASES A PRECIOS REDUCIDOS

Imprenta y librería de Salvador Calatayud

Luna, 27.-SÓLLER (Mallorca)

Vendo solares y chalets

a seis kilómetros de Palma entre frondoso pinar en región seca de clima templado, situación elevada con amplias avenidas, línea eléctrica y tranvía próximo, a precios muy económicos y grandes facilidades de pago.

Pidan informes en esta Administración o a J. Ventayol.—Avenida Alejandro Roselló, 121.—Palma.—Teléfono 1313.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

CASA BAUZA Y MASSOT

FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pyr. Or.) HENDAYE (Bass. Pyr.)
TELÉFONO 8 Telegramas: MASSOT TELÉFONO 185

AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44
IRUN: Apartado 24—Teléfono 409
BARCELONA: P. Berenguer, 1-T. 24313-19706
REUS: Rui loms, 0—Teléfono 373
VILLAREAL: Estación, 20—Teléfono 75
VALENCIA: Bisbe, 8—Teléfono 12297

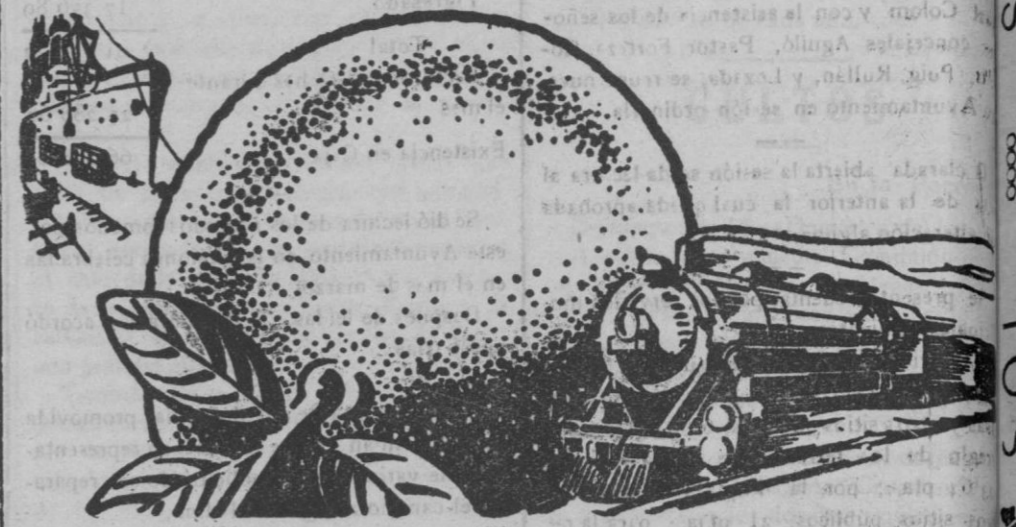
SOLLER: (Balears)
ALMAZONA: Gasset, 2—Teléfono 13
SAGUNTO: Miralles Becht, 7—Teléfono 39
ALGUAZAS: Plaza República
DOLORES: Belluga, 2—Teléfono 7
ALMERIA: Juan Lirola, 15—Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9
Teléfono: Gutenberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT
BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II
Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

— ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS —

Exportación de Naranjas y Mandarinas

Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

EXPEDITIONS POUR TOUS PAYS

GUINAU LAURENT

EXPÉDITEUR

9. Rue du Chantier, 9 — PERPIGNAN (Pyr.-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

EXCURSIONES MARÍTIMAS

Patrón autorizado:

ANTONIO SOCIAS (alias) Marino

Calle San Ramón, 9 — Ca Na Forta

PUERTO DE SÓLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta y cinco metros, dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro.

Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios baratísimos.

Excursiones a todos los puertos de la isla.

Cerveza Moritz y Dam

Se distinguen por su buena calidad

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS

Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARÓ

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente

R.º de Export.ºn, N.º 12.363 Téléphone, 145

SOL SOL SOL SOL SOL

LLORCA Y MELLADO

EXPORTACION **PUEBLA LARGA (VALENCIA)**
NARANJAS Telegramas: **SOL**
MANDARINAS Puebla Larga

EXPEDICIONES { Puebla Larga DIA - 12
 Los Valles TELEFONOS - 14
 Villarreal NOCHE - 71

SOL SOL SOL SOL SOL

FRUITS EN GROS
 Spécialité en **ORANGES** et **MANDARINES**

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: **ARRUBE VILLARREAL**

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
 FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine. ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas,
 Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: **BERNAT-ALGER**

R. C. ALGER 17.233

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
 Raisins Reales et Chanés

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
 Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISSIONNAIRES
 S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL TÉL.: FRANKLIN 49-37
 Puebla Larga Adresse télégr. OLICAR--LYON.
 Carcagente R. C. Lyon B. 6850.
 Bonaján (Murcia)

Télégrames: **ABEDE - Marseille** Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS
MICHEL ARBONA FILS
 SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

DESTILACION DE ESENCIAS
J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
 Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 plus

Farmacia Puerto
 P. de S. Ildelfonso, 5.—MADRID

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud

NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA

SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA

CREP-SATIN

seda arifl. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS

B. FRONTERA PIZA Y C.ª S. en C.

Calle de Quadrado, 8. — SOLLER

COMISION Y EXPORTACION
 Especialidad en **Naranjas y Mandarinas**

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
 ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER
 (Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telegráfica: **MOLOC-ALGER**

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: **BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA**

Sucursales: **ZERALDA (Rue de la Place)**

BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO E INESTA

Casa Central: **MANUEL (Valencia)**

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)
 JATIVA (Valencia)
 ARCHENA (Murcia)
 VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: **MARCO, MANUEL**
 Teléfono, 7

OVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASELAS POR WAGONS COMPLETOS
CLERMONT L'HERAULT

CASA MIGUEL MARTORELL
 FUNDADA EN 1904
JUAN REYNÉS SOBRINO
 SUCESOR

Comisión exportación de: **Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones**

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Pérez Galdos, 12.—CARCAGENTE (Valencia)
 TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

EXPORTACION DE FRUTAS ®
 NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA
 Joaquín Costa, 16
 (VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA



JOSE MAGRANER
 GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
 CARCAGENTE (VALENCIA)
 TELEGRAMAS: MAGRANER
 TELEFONO N.º 37

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

EL ANUNCIO

He aquí un procedimiento utilizado acertadamente por muchísimos comerciantes. Se basa en un principio inglés, relativo al efecto que el anuncio causa en el lector, según las veces que lo ve, en el diario, revista o semanario:

- 1.ª vez: El lector no repara en el anuncio.
- 2.ª vez: Repara en él, pero no lo lee.
- 3.ª vez: Lo lee a medias.
- 4.ª vez: Lo lee entero.
- 5.ª vez: Comienza a interesarse.
- 6.ª vez: Piensa sobre las ventajas.
- 7.ª vez: Cuenta su dinero y piensa comprarlo.
- 8.ª vez: Compra el artículo.
- 9.ª vez: Se lo comunica a sus amigos.

A las veinte veces, sus amigos lo compran.
 A las cien, el artículo comienza a adquirir fama.
 A las mil veces, el anunciante va haciéndose rico.

JUAN MAYOL COLL
COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
 Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo

CABLE: MAYOL APARTADO 982
SANTO DOMINGO (República Dominicana)

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA
GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directe d'ORANGES et BANANES par Bateau
 Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. = = MARSILLE
 Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga Exportación: Valencia } Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de **JUAN VALCANERAS**

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.
 = COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.
 Telegramas: CREMAT = Alcira.

ALCIRA
 (VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION **RIPOLL & C. IE** EXPORTATION

61, Cours Julien, 61
MARSILLE Télégrammes: RIPOLL-MARSILLE

TÉLÉPHONES: Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
 Qual de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**
 TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: **Maison "VALENCIA"** Sucursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"**
 38, Cours Saleya 1 bis Marché Forville
 TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE TÉLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA--CANNES